

Greenland Journal.

V

Now see thing was

Loans to C. L. E.

U. S. Naval Observatory - Instruments

U. S. Hydrographic Office - Survey outfit

U. S. Weather Bureau - Weather Bureau
outfit + kite equipment

Carnegie Institution - Equipment
for terrestrial magnetism

Georgetown Univ. - Seismograph

Harvard Univ. - Anthropological
measuring instrument

Atlantic Communication Co.

Wireless telegraph outfit

S. F. Bowser Co. - Storage battery

Remington Typewriter Co.

Rem. Typewriter

U. S. Geol. Survey - Leather collecting bags

Waltham Watch Co. - Watches +
chronometers

Wireless Specialty Apparatus Co.

Receiving set (Over

L D Kellogg - 26 books

3 ~~boxes~~ ^{cases} pemmican

2 cases whole wheat

4 large cases dog biscuit

(one for Ahingma -)
waste

at point -

kerosene ✓ tacks o

alcohol ✓

lubricating oil ✓

containers ✓

~~soft~~

~~book~~

at Island waste

Desiderata

- Kerosene ✓
 Lubricating Oil ✓
 Pemican ✓
 Biscuit (whole wh) ✓
 Alcohol. ✓
 Container (Water Can) ✓
 Axes. ✓
 Rope 1 ✓
 Waste? ✓
 Tackles ✓
 Underclothing (Dr.) (90th)
 Felt Boots (all.) ✓
 Dishes? ✓
 Anchors on Bear Traps? ✓
 Hurskins for Sleeping Bag.
 Expedition Tea ✓
 Cleaning Rods. ✓
 Surgical Gauge ✓ (over Dr. Hunt's door)
- Blankets as many
 as can be stored
 up to say 6
 Procure seal skin
 for sleeping bag
 cover. Isays

Elk's ^{and} Tanka's boxes are in
electrical room and in attic!
Please store together.

Bear skin or sheep skin pants
new or old for G.C. O

Tobacco smoking - also some
Battle ax for K.R.,

Tobacco for 15 Eot & H4H46 G.C. 10

15 Aug - 11:52 a.m. Inger Lis
 left our house for work. On board
 Rasmussen Peter Corner Hovey
 Hendrik. Cloudy. Light S.E.
 breeze. Went at noon $7\frac{1}{2}^{\circ}$ $45\frac{1}{2}^{\circ}$ 7.
^{took small boat on deck}
 All went well till 2:35 p. + then the
 engine stopped. While Hendrik was
 working over it, K.R. + Peter hoisted
 the sails. We were off Saunders Is. Water
 very open. A half hour or so of
 work put the engine in order
 again, sails were lowered +
 we went on under power
 3 p.m. off mouth Granville Bay
 temp 38° cloudy. Considerable ice
 before Granville Bay + Booth Sound
 there was much ice in bays, big
 + little, pans + bits. Interest-
 ing to watch them thread way
 thro. Now $\frac{1}{2}$, now full speed

+ twisting about, sometimes
making very sudden turns
Captain Corner standing
with ice pole

Peter was born 20 II 1886

15. VIII 9^h 32.1 w/50 Fitzclarenci

Rock Booth Sound ^{for NW} Cloney 8¹¹/₁₆

Basalt cap on sedimentaries

Temp 38° 8h.

9:00
~~8:45~~ Have crossed the clear water +
have forced way into space between
floes wh. has closed behind us +
for 1/4 hr have been trying to get
out again. Peter jumped out
onto ice to reconnoitre.

Nothing doing. Wait now for
tide to open up a lane. Surface
water is freezing.

9:05 Culu moved far enough from

small berg to let us go through
 within five minutes were
 up against a big hum of
 ruffed ice 6"-12" thick which
 caused all four men ^{the}
 hardest kind of work for $1\frac{3}{4}$
 hr to with poles and snow
 knives crow bar & so on to cut
 a way through so that Her-
 drits by running & backing
 the engine could finally free
 the boat. At 10:50 we are in
 open water & the way seems
 clear for a long distance -
 I was not of much use, but
 I pumped out occasionally
 & pushed cakes of ice with
 an oar from deck as often
 as I could

At 9 o'clock was clear

ing off beautifully but
soon heavy black clouds
came up from the south
and now sky is overcast
and looks threatening
11:45 Off Cape Parry - abun-
dance of small & a few large
bergs but plenty of open
water

16 Aug. 2:45 a.m. anchored a-
cross bay from Nachiluk on
account of fog - Foot of great
moraine of large & active glacier.
Débris very red. ^{Sandstone or quartzite}
^{ripple marks}
6 1/2 m up anchor & cross to
settlement - Spent 3 hrs
7.40 Did not stop at the change
of water but kept on to
Karsok - Weather threatening

outside the cove along coast
~~near~~ ^{near} Karsak the coast is a series
 of wonderful buttressed cliffs
 of variegated sandstone cut in
 striking manner from bottom
 to top by vertical dikes of black
 rock - strong + picturesque
 contrast

9c[✓] 32.2 4/50 Narsak. Three Eskimos
 in kayaks - Kuslutook, Kakatiak
 Inminah (Koodlaktoo of Peary)

32.3[✓] 4/50 Narsak Inminah in kayak
 (son of Kolutingwak)

The little summer settlement of Narsak
 contains this year 4 tupics. We stopped
 here ~~to~~ ^{to} get Kolutingwak as pilot
 for remainder of trip on account
 of ice forcing prob. change in

our route to inside Herbert Island.

I sent Captain Corner ashore with K. R. to get measured for a pair of kamiks, much against G. R.'s apparent wish.

Narsak is on a plain that looks from the sea to be formed from terminal moraine of former glacier. Water in little cove is very shallow and abounds in luxuriant laminarias. The numerous boulders in the cove which protrude at low tide show the rounding due to action of the yearly ice.

Temp 9a. Narsak 48°

Under way again at 9.15. Weather has become much clearer & better though there still are heavy

11

Moderate

clouds in sky - Wind comes
out of ^{Inglefield} Gulf - & we are now head-
ing for the strait between the
Islands -

Kolubingwah is the man who
took the barrel of flour to N.S.B. -
for our dark winter on top of the
big load that he had. ~~He~~ He
said that he did not want any
pay now for helping us out
of our present difficulties but
K.R. told him & I confirmed it
that he should be paid in mo-
ney. Kolubingwah has the feel-
ing that most of these Eskimos
seem to have of freely helping
other people in emergencies.
He understands & uses a few
English words.

92-32-4[✓] 8/100 (from the morning boat)
Narsak valley + small piedmont
glacier just east of it from the
Inger Lis at sea - ∴ fr. N.

10:30 Wind is now NW 2-3
+ weather much clearer.
Herbert Island. Southern coast
precipitous. Sedimentaries (Hu-
norian?) with gentle dip west-
ward

11 a.m. ✓ 32-5[✓] 8/100 Northern Lickum
Island from Inger Lis - from
SE.

32-6[✓] 8/100 Eastern part of south-
ern coast of Herbert Island
from SW from Inger Lis

12 m. Temp 57° , lying in shelter
of high shore at Ulugsoet (=ma-
terial for woman's knife, from shape
of hill). Beautiful here in the
sunlight today

32.7 $\frac{8}{150}$ Western part of tufic set-
tlement (11 tufics) at Ulugsoet
on south shore Herbert Island
near western end

32.8 $\frac{8}{150}$ Eastern half do.

(Ariangorneq) ^{Tung with wife}
32.11 $\frac{8}{25}$ Ariangonok (Ariavik's
sister) laying out pair of kamiks to
make for Captain Comer.

32.12 $\frac{8}{25}$ Group of women and children
in front of tufic at Ulugsoet the
woman with small baby is Ivalluk

33-1 9/25 Igloos in process of construction at Ulugasset. front view

33-2 9/25. Do. interior view

33-3 9/25 Large ~~general~~ igloo for two families (Tongviki) in process of construction.

All the men ~~and Anawik~~ were away from the tupics hunting in their kayaks. Asayp and Anawik went over to Kiatek several days ago, and there is no telling when they will return. Hence K.R. had to get Anawik's sister, Rianguorneq, to make the kamiks for Captain Comer.

Saw Ivalluk here also Mat Henson

boy, a fine little fellow with wavy hair, and the engineer's boy ⁽¹⁹⁰⁶⁾ who was born at the same time but is not nearly so large or clever.

Both show their foreign blood all right. no sympathy need be given to Mat's boy but the other has a wistful expression of face.

We were ready to sail by 12:30 but the fog setting in through the strait warned the men not to start - but to wait for more favorable weather.

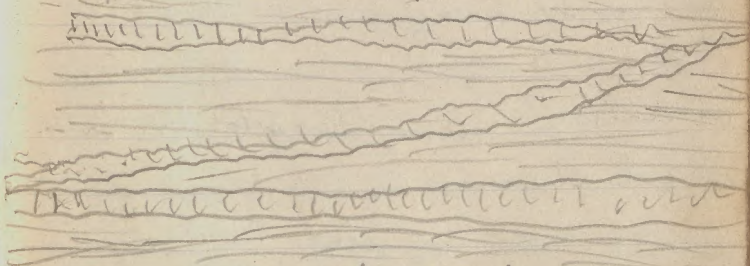
Went ashore again in afternoon and climbed up to bank of terrace forming shore front. Above this the slope of the wash plain is gradual - Pretty water fall over sandstones & shales. Called on Ariangomugi's wife - Sam-due Ivaluk and her baby Ivaluk is a rather pretty young

woman, but does not show so much character in her face as do some of the other women Metliak, for example. The baby who is now 9 or 10 months old at least looks like any other Eskimo baby, though her hair is perhaps rather brown and fine. Resembles mother in looks. Good families here - Arangorneq has five children, two other women from each.

Temp 4 p. 46° . Fog in the strait, NW wind rather strong.

The high wind began to moderate about six & fog was gone. Not under way for Etah. Culm
Temp 9 p. 40° .

In the western end of Her-
bert Is. - a transverse dike
rises through the whole series
of sedimentaries and rises above
their top as a wall - Horizon-
tally columnar. Perhaps
a mile north of this a dike
rises at a very low angle
from a sill near the mid-
dle of the bluff to a sill
200-250' higher. Shows



Seems to show intrusion
of all the igneous beds
(character)

17 Aug. 6 a.m. Again at Sarfa-
lik, so well remembered from
last September's trip in the high
Lis. Calm to-day, fortunately.

Amount of green grass on slopes
of cliffs west of Sarfalik is sur-
prising. There is enough to give
decided color to them, ~~with~~ from
base well up toward top.

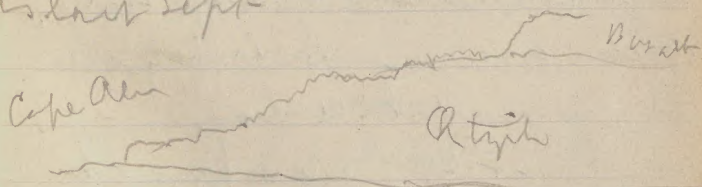
6:50 Engine went astray again
but Hendrik had it fixed and
running again at 7:35

Calm night, cloudy & drizzle
almost raining part of time
Went close in at Nerbu to
see if Mac might be there
No signs of him

8d. Overcast & raining gently

light N or NW wind Temp 38°
 off Sutherland Island. This is
 a regular hogback ridge E-W
 yellowish & pink quartzite.

Place where we anchored night
 of 14 Sept 1911 - looks insecure
 enough. Glacier is very
 dirty. Sea open in every
 direction. Many bergs
 some walrus but not so many
 as last Sept.



Cape Alexander for some

But N.W. side of cape is much
 more precipitous & has very
 small amount of slopes.
 8:30 Rounded the cape

Saw several kinds of wal-
rus in bay north of cape
near glacier.

Ellesmere Land coast &
Pinn Island very distinct
though sky is leaden
No wind for first time in
Rasmussen's experience here
Next headland rich in
color - yellow + pink S.S.
black basalt orange lichens
green grass. Disintegration
at a standstill here now
saw practically no fresh
debris or fractured surfaces

10:30 Arr Etah

Temp. 12 m 38° ; 4 h. 38° ; 8 ft 36°
Weight at Etah in seal skin
suit 178

To be gotten for Mac
Netska & Kamiks from Kolutingwa
at Narsak

Call at Igloodahanne for
specimens (= birdskin shirt
boots + eggs) Sipsu +
Elaytingwah (woman)
(If convenient ask for eggs)
at Kangardlookmah -

Mac is sending by me now
for Ahnqualakto a box of
birdskin.

17th ^{con} Spent day looking over
property at Etah with Mac
He showed me 7 boxes contain-
ing fox skins and said that
those were all that we had
and that they averaged 25 a
box or 175 to 200 in all, not more

This number being not too many for probable scientific needs of Mus., K. R. ~~cheerfully~~ acquiesced in my plan to take all to My. and let him know of surplus over needs as determined by our zoölogists. My idea is that the surplus shld be sent to K. R. as a gift, on account of all the trouble that has been made over the trading.

Mac + I went only partly into history of events at Etah during past 3 yrs. but it is evident that he will put up a strong defence against the charges made by the members of the Expedition. Sanyk Eke is hard worker, but that if it wld not acknowledge Mus. authority and did not do work assigned to + promised by him, that Sanyk is indolent and failed to use facilities afforded him, that Jerome is a willing worker + got also.

18 Aug - 1:15 a.m. Left house for
 point where loaded on 80
 gal kerosene + 5 gal lubricating
 oil for trip to ~~Umanak~~ Umanak +
 210 gal kerosene + 10 gal lubri-
 cating oil + 5 gal alcohol,
 2 water cans. Took from house
 3 cases pemmican (144 lbs) 2 cases
 entire wheat biscuit (100 lbs) 4
 60 lb cases dog biscuit - one of
 last is for Ahngmalokto.

2:45 a.m. left Provision
 Point

Picked up waste at Winless Is.
 thick, boggy, wet, cul-
 ture.

Later in morning
 had some snow + sleet. Fog lifted
 and we were able to keep on old
 course betw. the big islands.

3:10 p.m. an Ukepsset Kumi

not finished because we were
not expected till tomorrow.
Took them along however. Left
3 boxes cartridges for Asago who
is brother to Tongwi whose wife
made kamiks.

5.25 Sailed from Ulugset.
Skil overcast and chilly &
damp. Light northerly wind
Temp 37°
Arr. Narsak 8 p.m. ^{Temp 38°} Where went
ashore & visited Kolubingwak's
tupic. Has fine family of attractive
wife (^{Tungwi's wife or Tungwi's} ~~Qingwah's~~ sister), married
daughter (^{alnadiah} Koodlook's wife) son ¹⁶ two
girls of 10 & 8 and boy of 3. Mother
and daughter are handsome
women & latter has pretty daughter
of 4 or 5. Left at 9:45. Pa Kamiks.

made by Kolubingwak's wife, excellent.

Natives at Ulugssat told us about fragment of ship's small boat painted green or yellow which they had found in the ice within a few days & wh. is now at Kiatok (E) - ^{Carcass of whale} found buried in sand near Ulugssat found this summer. Above sea level. Very old but meat still edible by the dogs.

19 Aug. Sat. Ran as far as Natchilik last night, bringing Kolubingwak with us, the idea being to climb the hills there and get idea of ice off Cape Parry. Arr. 10:35, but fog had set in so thick that we could go no farther. Hence spent quiet night at anchor.

Now, 6:30 a., K. R. & Kolubingwak have gone ashore and up the hill, since the fog is lifting.

7:40 Under way, fog having lifted.

Ice off Cape Parry looks bad from here (takes 15-20 minutes to pull up)

Left Kolubingwak, Kudluk & boy here

Temp 8 a. 37° ; 2:30 p. 40° ; 4 p. 37°

Northern side of Cape Parry, ice ex-
tends to Nethelvic Bay a dike rises from
one sill to another & no further.

8:37 In midst of the ice. K.R. & G.C. go ashore
to look for leads. ^{Cape Radcliff} About 1/2 They returned
& we anchored. Little later ice began
coming toward us & Inge's boat was towed
over to little berg and moved. After
lunch K.R. & Hendrick climbed cliffs
& at 2:25 Hendrick returned saying way
seemed practicable for some distance.
He began firing engine & at 2:30 got
out in little boat & began towing. Whole
sea is thickly filled with floe ice & bergs
as far as Carey Is. & Northumberland
& Herbert Is. ~~He~~ picked up K.R.
on other side of point & went on mile
or more to point just beyond big dike
where K.R. & G.C. were a short sec-
onds ago. Great calm. Then

we proceeded, conditions improving

27

20 Aug. From about midnight
lay at anchor in thick fog off
~~one of the islands~~ north side Work-
holme Sound. At 7:23 a.m. got
under way. Overcast, foggy on hills
thick in distance, flat calm.

8 a.m. Temp. 37° low fog thick

10 a.m. are off tides & proceeded

10:45 a.m. - are there.

Correction on 15-days time subtract 45 min

Temp at house 8 a $35\frac{1}{2}^{\circ}$, 12 m 41° ; 4h.

8 p. $37\frac{1}{2}^{\circ}$

Tung-wing-wah
& Tung wi.

Women at Etah

Wéé-Wéé - Incarpingwah's wife

Alaniak - Itukiu (= Ituksuk + Itookashu)

Ahningwah - Arklis's

Ahminah - Akputishao's

Inaluk - Accommadinwah

Ahmaduk - Ahminah's mother

Ahtuksungwah - Paritpa's wife

Megissu - Akputishao's daughter (8)

23. IX. 30.7 $\frac{9}{25}$ Glacially rounded
boss of gneiss above Provision
Point looking ea W 100 \pm above sea

30.8 $\frac{1}{5}$ Glacially rounded, smoothed
& striated area of gneiss beyond &
above Provision Point. Looking ea
W by S 100 \pm ft above sea ^{Spotted}
_{by light}

30.9 $\frac{9}{25}$ Glacial grooves near

30-10 8/25 same as 30/8

30-11 8/25 Glacially rounded
surfaces of gneiss above nett point
west of Provision Point

30-12 9/25 Front of valley floor of
gravel + boulders - Near river

31-1-8/25 Near view of small, very
smooth surface wh. like others in
vicinity has been protected in
some way (prot by ^{gravel} ~~leaf~~) from too
much protection.

31-2 9/25 House + bluff above it
from above Provision Point &
show three elevated beaches
above the house bench

Visitors at Parker Snow Bay - 1915-16.

26. IX Two men from Umanak en route to Cape York

3. X Do. returning. who? <sup>Nehitalaho (Pung-
asut)</sup> + Bozeman?

12. X Eight men came from Umanak with
Prob. Harrigan, Solusoluk, Bozeman, Early,
Peter and Green. Included Hendrik, Sigdlu,
Nehitalaho (Pungasut) Ret'd on 13th + 15th
arr

25. X Egingwah and Erik _{fr. Cape York}

28. X " " " left for " "

30. X Three men from Umanak

2. XI " " ret'd to "

2. XI Ahnguodablako, Ahngmatokto, E-
gingwah and Erik arr. fr. Cape York.

3. XI Ahnguodablako, Ahngmatokto and
Erik started for Cape York

5. XI Egingwah started for C. Y.

15. XI Egingwah, Ahmalungwah, Erik
+ Pauline arr. fr. C. Y. + Alacoteah

17. XI Do started for Cape York.

Mene + Egingwah suah arr. fr. Umanak

19. XI. Mene went to Cape York + Egingwah to Umanak

22. XI Peter and Panikpa from Umanak
Mene, Ahnggodablaho ^{ahleooahsoog} and his wife
Sungulekatuh from Cape York

25. XI Peter, Panikpa + Mene to Umanak
Ahnggodablaho + Sungulekatuh to C. Y.

7. XII Egingwah, Ahnahunwah, Erik + Pauline
arr. fr. C. Y.

12. XII Do to Umanak overland

22. XII Peter, Itukasuk, Alniak, Inughito
^{makowia} + wife fr. Umanak

24. XII - Ahnggodablaho fr C. Y.

26. XII Peter + party to Umanak
Ahnggodablaho to C. Y.

29. XII MacMillan + Bozeman fr. Umanak

30. XII " " to "

3 I Ahngmalokto, Aiona (wife) + 6 mo
old baby fr C. Y.

6.I. 1906. Mene with Dr. H. fr Umanak
also Egingwah, Alualungwa, Erik + Paulina +
her little daughter (2 or 3 yrs old) fr. Umanak

Ahngmalokto Aiona and child to C.Y.

7.I. Egingwah, Erik &c to C.Y.

Egingwahsuah + Inuahsoarr. fr Umanak

11.I " " " to "

12.I Green, Peter, ^{Ajako} Pingasut, ^{Inukitok} Harrigan
+ ^{Nehitalaho} Bozeman fr. Umanak + ^{Pingasut's} mother, wife
+ brother

14.I Tatiak + Koludena fr Umanak

16.I Party started south.

18.I Erik fr + to C.Y.

23.I Ahngmalokto + Ahnggodoblaho
with Ek + me

25.I Ahnggodoblaho + Ahngmalokto to Umanak

27.I " " " fr. Umanak

27.I Egingwah, Erik, Bozeman + Pingasut's
wife fr. C.Y.

28.I. Egingwah &c to Umanak

30 I Ememiah (astut) + Anoka
(Sammit) with Dr. Hunt for Umanak

1 II Ememiah + Anoka to Umanak

Egingwah, Erik + Sigdlu for Umanak

2 II Egingwah + Erik to C. Y. Sigdlu to Umanak

15 II Sigdlu + Bozeman for Umanak

16 I " " " to Umanak with Ek

3 III Sigdlu for Umanak

5 III " to "

Ahngnodoblaho, Egingwah⁺ Almalungwah + ^{Pingasut's} mother + brother are
fr. C. Y.

9 III Ahngnodoblaho, Egingwah and
Almalungwah to C. Y.

23 III Ahngmalokto fr. C. Y.

24 III Pingasut's mother^(ahdekahingwah) + brother to Umanak

27 IV Ahngmalokto to C. Y.

1 IV Egingwah, Almalungwah, Erik,
Pauline + baby + Tatiak fr
C. Y.

2. IV Party left for Umanah
7. IV Kolutingwah fr. Umanah
Egingwah, Erik & wives fr "
8. IV All left for C.Y.
10. IV Kashingwah fr. Kiatek & Umanah
13. IV Kashingwah to Umanah & Kiatek
taking Pudlah and family
18. IV Kolutingwah fr. C.Y.
19. IV " to Umanah
22. IV Ahngnodoblahs, Egingwah
& Erik fr. C.Y.
23. IV Do. to Umanah with Dr. Hunt
Kudlukto & Puadlunah fr. Umanah
Ahngmalokto, Aiona & 3 children
fr. C.Y. with Itukasuk & Mitte (meti)
fr. Cape Seddon (~~Inuok?~~)
24. IV Kudlukto, Puadlunah, Itukasuk
& Mitte started for Umanah
25. IV Ahngmalokto & family to C.Y.

25. IV - Ahngnodoblaho + Mene fr. Umanah

26. IV Ahngnodoblaho to C. Y.

Mene to Umanah

Egingwah + Erik fr. C. Y.

28. IV " " " to C. Y.

3. V Peter, Pingasut + Harrigan
Egingwah + Alualingwah fr. C. Y.

4. V all to Umanah

5. V Itukasuk, Nitte + Koludena
fr. Umanah + left for C. Y.

9. V Ootah, Ahpelingwah, Karnah,
wives, children &c. 14 in all.

10. V all went on to C. Y.

13. V Ahngnodoblaho + Ahngqualok-
to fr. C. Y. + back to C. Y.

(Ekblaw) Mene + Egingwahsuah
fr. Umanah

Sigdlu, Pingasut, Alakotiah,
Eruck + family fr. Umanah
and to C. Y.

14.V. (Ekblaw) Egingwah + Mene to Uman

16.V Erik, Pauline + baby, alakotiah,
Pringasut and Atenzana and her two
sons from Cape York; Ooquiah, wife
and two children from Umanah -
All went on except Atenzana + one son

17.V. Silkisuna arr. fr. Umanah
(Igloodahannee) and left for C. Y.
(Cape Melville)

30.V Mene (brought muk fr. Umanah)

1.VI Mene to Umanah

20.VI Mene, Egingwahziak, Ahnagro-
doblaho + Snuk's son fr. Umanah

21.VI Mene + Egingwah to Umanah

Ahnagrodoblaho + Snuk's son to C. Y.

30.VI Egingwah - with Captain Comer fr. Uman

5.VII Egingwah to Umanah

9.VII Rasmussen, Peter, Koch, Harrigan

(Inukitok), Bozeman + Tobias fr. Uman

11 ~~IV~~ All + Captain Corner + myself
to Unanah

"A letter that gives no pleasure in the writing
merely creates hunger in the reading"
"Uncharted Seas" p. 183. Bowen. N.Y. 1913

min 21.3 (26.7 now 11.20)

more 40.6 26.7

- Green) (79.) Boxes opened in search
86 - Battery plates of seismograph
23 - Books - Smithsonian Repts &c parts + literature
87 - 8 new ebonite battery cells
18 - Anemograph (?) register
14 - Dec. Compass (U.S.C + G.S.) &c
9 - Sundries, not Seism
24 - Ink in leather cures not S -
5 - Sextant, horizon &c
39 3 Empty Walker chronometer
frame & parts of seismograph
types - & Roll tidal obs. paper
35 Personal clothing &c

Number

Surveyor's pins, tape,
aneroid etc - unused
+ app from Navy or Naval
Observatory

32 - Books - incl. vol of scient.
results Baldwin-Ziegler
Edited by Capt Peters
(~~C. L. E. for book~~) Notch 2

30 - Books - Personal, except U.S.
Agric. Dept. 1896 report which is C. L. E. book

33 Books - Personal

21 - ~~X~~ - ~~Siam clock~~ ~~61~~ seconds slow
of Bond chronom. at 3:25 P.

28 ~~X~~ - 4:23 Clock reads 4:20.31 = 149
seconds slow - loss of 88 seconds
in 7 days -

Shortened pendulum 2 turns
of thumb screw and at 4:28
by it, it was exactly 5 minutes
slow by chronometer

Letters written - Etah. \$5 1916
to Babbitts. 12-X Otto Wheeler. 21-X Hattie
Pearse inclosing letter for '86 Round Robin
2-X Florence Purington inclosing check for \$50 for
dressing + needy freshman.
2-X - Emmanuel Benzelin
3-X. Cushman Realty Corp., Century Club,
Berkeley, Julius Pedersen, F.X. Schaffer
7-X Sister 28-X Brumfus
29-X Alice Dewey 30-X Hal Painter
XI Mabel, Phillips + Co, C.H.L.
XI Clara, Horace, Collings (\$50)
XI Rasmussen (general) Ekblaw
general + 1 official inre expenses.
Hunt, do.
Wentzell Assoc., Demarest, Howard
Phelps + family.
Ellinwood (\$5) 2/4 to Clara (\$5) [\$5 to Horace]
urtis, Reeds, Lucas

10. XI - Letters yet to write 1916

✓ Osborn 14 + 15 XI + 19

✓ Sherwood 16. XI

✓ Demerell 17. XI

✓ Rasmussen 16. XI + 21.

✓ Tiffany Co. 11. XI

✓ Colonial Bank 11. XI

✓ Roy (business) 18. XI

✓ Daggett 17. XI

✓ Jernberg 17. XI

✓ Ferguson 16. XI

✓ Martin (CW) 20. XI

✓ Tondorff 18. XI

✓ York (CW) 12. XI

✓ Scudder 21. XI

✓ H.S.L. 11. XI

✓ H.B.L. 12. XI

✓ Jeannette 11. XI

✓ Tank 11. XI

✓ Fitz 11. XI

✓ Capt Hans Egede 18. XI

✓ Crampton 11. XI

✓ Gregory 11. XI

✓ {Many with gift for children} 11. XI

✓ Clark W.B. 17. XI

✓ Mary Thomas 18. XI

✓ Abbe Hager 19. XI

✓ Cohn 17. XI

✓ Adam "

✓ Prentiss "

✓ Clarke, J.M. 19. XI

✓ Stanley Brown 19. XI

✓ Ekblaw, 18 + 21 XI

~~✓ Rasmussen~~

✓ Streeters 20. XI

✓ Todd home 22. XI

✓ Babbitt 19. XI

(38)

63 envelopes
72 letters
(72)

Transferred

238. Seismograph room is the one that has been used heretofore as the meat room - "refrigerator" the boys called it. It is at the north corner of the house and is a part of the shed running along the south west and northwest sides of the main house. Room is 7'3" (NW-SE) by 5'9" (SW-NE) and from about 6' high N.W. side to about 7' high on S.E. side against the house. 887 level is the solidly frozen ground, composed of delta-fan gravel containing many pebbles. This was leveled off approximately then the feet for the instrument were imbedded in it and fastened securely by freezing in, water being poured into the gravel that had been disturbed during the setting of the iron cups. The ground of this room does not melt

✓
even in the summer - As a protection against wind and extreme cold and the formation of frost the whole upper part and ceiling of the room was lined with ~~thin~~ a tent lining of thin drilling - On three sides the room is double walled and covered with Cabot sheathing and rubberoid roofing paper, except for window 10'x10" in size in the NW wall. Partition ~~forming~~ forming SW side is of single boards separating room from rest of shed -

Mr Mac Millan determined meridian across middle of space chosen for seismograph by means of a first class ~~sextant~~ transit and we marked ^{the line} ~~it~~ with a cord stretched between nails driven

into the walls at where the meridian
intersected them, the points being
located with the telescope of the transit.
When the frame was set up I got
the outer edge of the ~~18~~ N-S arm
parallel to the line within less than
 $\frac{1}{8}$ inch, measuring with a carpenter's
jointed two-foot measure.

Balanced the heavy mass in
unstable equilibrium, secured
it there with the centering set
screws, connected the thrust
arms with the needle arms and
loosened the set screws.

Am moderating the temperature
of the room by burning a round
flame kerosene lamp in it.

Thermometer is a Weather Bureau
standard minimum (green) placed
~~at~~ ~~5~~ ~~ft~~ 5 ft above ground
on S.W. wall.

(July + August)

At Umanah summer of 1916

Hendrik, Tobias, Bozeman (Mehitolaho)

Egingwah suah, Egingwah badu, Erik,

Iah koordetolaho (Pingasut), Inughito

(Harrigan), Iolusolut,

Navrana + child, alningwah + child

Inuaho, Alnadingwah, Pauline + child,

^{Ahriak Tonia} Owoktunia, Mahtowia + child,

Iolusolut's wife and two (?) children (23)

Mene, till 10 July -

Ahnguodoblaho + Sugulekatuk after 30-VIII

Rasmussen, Peter, Koch, Ekblaw, Hunt. —

Comer + Hovey 12 VII - 6. IX. Small 20 VIII - 6. IX

Relationships

Egingwah suah is brother to Tungwee ^(Gungquingwah)

(Kolutingwah's wife) and Ootah

Inuaho is cousin to Mene

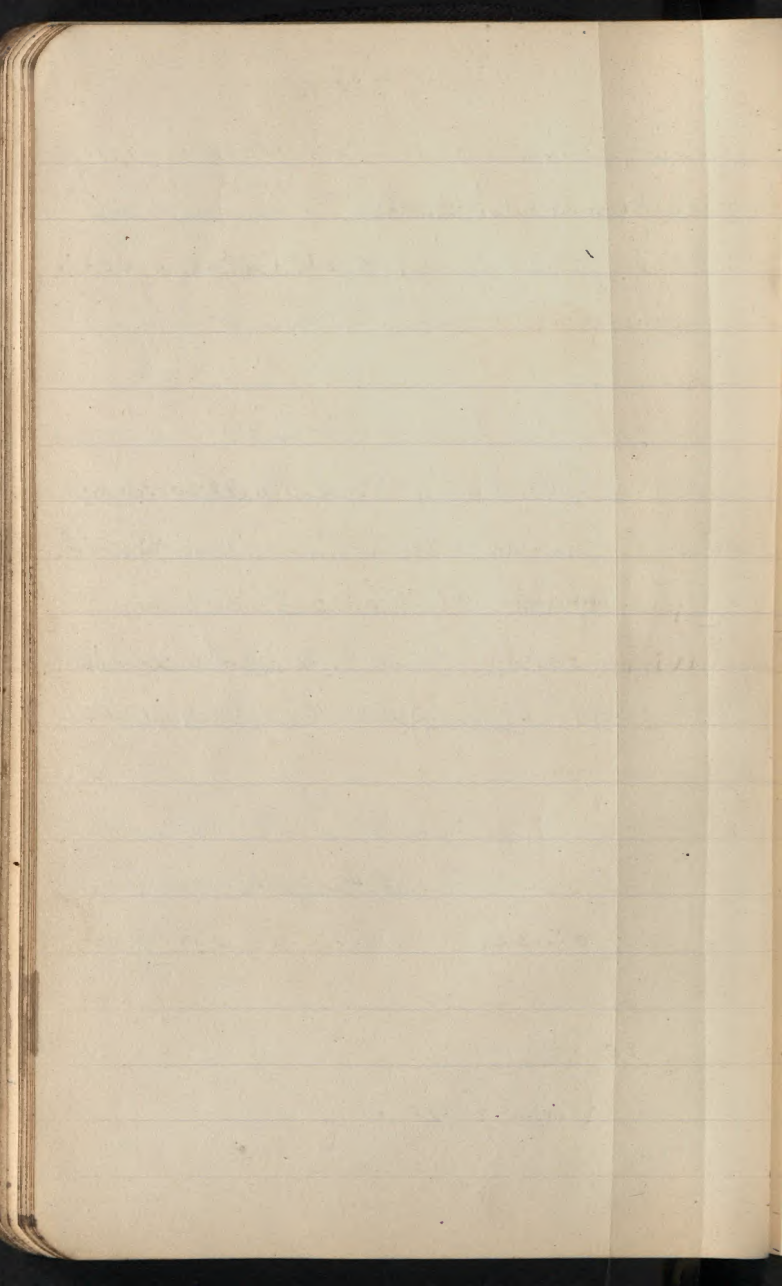
Ahneenah " " " "

" " Mayah's sister

Egingwah badu is Ewik's $\frac{1}{2}$ brother. i.e.

both are Suyulekatuh's sons - latter
by Ahngnodoblaho.

Egingwah suah, Ootah and Inughito
(Kongardluk suah) are brothers



at Parker Snow Bay at some
time during season 24.X-15 - 11.XII.16

Iako (Pingasut) Owoctunia
(anahktonia)
Nehutilaho (Bozeman)

Inughito (Harrigan) Mahlowea + child
Iolucoluk

Hendrik

Sigdlu

Egingwah badu + Aluadlungwah

Erik + Pauline + child

Ahngnodoblaho + Siyilekatuk

Ahngmalokto + Iona + 5 children

Pudlah + Inetliak + 3 children

Mene

Panikpa

Etookashoo + Aluiak

Egingwahsuah Inuaho

Tatiak

Koludena

Emeriak (Astuf)

Anoka (Sammit)

Earl

ahdekahingwah
Jago's mother & brother

Erli, (Husband to preceding)

Kolutingwah

Kashingwah

Koodlookto

Poodadloonah

Etookashoo (Cape Seddon)

Mitte

Ootah wife & 2[?] children

Ahpelingwah wife & children

Karnah

Alakotiah.

Enook, wife & 3 children (missionary)

Atengana + two sons

Ooquiah, wife + 2 children

Silkisuna

At Parker Snow Bay

74 dif. individ.
(Mac's census of tribe is 261)

Letters sent from Etah 10-XII-1916
by Accommodingwah

Rasmussen 9-XII Sederholm 10

Sherwood (2 copies) 9 Emma Cutter 10

Ekblaw 9 Mabel 9

Capt. of Hans Egede 9 Work 9

Clara 9

Helen 9

Roy & Mary 8

Clarence & Maude Bacon 9

Lucy R. Bliss 10

On 25 Feb - (written ca 17 Jan) Nookarpiingwah

Rasmussen

Hansen (Capt. of "Danmark")

On 3 January by Ahkpoosisaoosooq

Rasmussen, Hansen, Ekblaw, Peter

Vocabulary

Day ooblook everyday - ooblook tamaisa

To-day oobloomi

Yesterday ikpuksha

Day before yesterday ikpukshahne

Tomorrow ak kahgo ak-ka-o

Day after " akkahgwoogoo or

Three days ago akkahgo onwahne

" " hence

This morning

~~This~~ afternoon neeq-la-dyk-a-ro

To-night umnooput

Here - mâni (= here under my hand
or here close by)

temâni (more emphatic + some-
what broader than mâni)

acuna (this one here; here is
me; come here &c)

Numerals

(attausak	one	^{acc} attauseni
two	maatlöök	maatlöoni
three	pingasoot	pingasooni
four	seesamen	seesameni
five	tedlimen	tedlimeni
six	iglooni	
seven	(") maatlöök	
eight	(") pingasoot	
nine	(") seesamen	
ten	Kodin	
eleven	zeekenin	
twelve	(") maatlöök	
thirteen	(") pingasoot	
fourteen	(") seesamen	
fifteen	" tedlimen	
sixteen	" iglooni	
seventeen	" " maatlöök	
eighteen	" " pingasoot	
nineteen	" " seesamen	
twenty	gahsoolaokto	

Pronouns

I	owunga	we	owügut
my	-terminal ^a -ma	our	?
some	-lea	ours	?
me	?	us	?

thou	ibli	(^{you} plur) illipsi
you	(stand alone)	
your		
yours		
you		

he ^{+she+it}	oma	or	tapsema	(alone)
his			her	
him			her	

it	they (= people) ökoer
its	their
it	theirs
	them

Relative

Interrog

(alone
+ with
verb)

who

kēma

whose

kee ah

whose is it = Kee-ah-fee-ah

It is mine = Owungah-fee-ah

which

whose

which

that

Demonstrative

this una

these-mūkwa
(things)

that aukwah? those

Prepositions

to	all	terminative
in		from
		into

noona - land
 noona mööt - to the land
 noona kööt - through " "
 noonami on or in "
 noonamit from "
 E-tah-mi at Etah
 ooahmni - with me

Oo-glāq-Suah Cape Alexander

Verbs

to be go

I ~~am~~ go

you "

he ~~is~~ goes

to come

Human body

whole body - probably expressed by
in-u-áh = "its possessor"; i.e. the thing
that possesses the soul. Another
expression for the idea wld be in-nook
= man -

head = nee-ah-káu hair nōo-i-ya

face kee-na

forehead káh-o

eyebrow káh-b-loo (dual) káh-b-look

eyelid ish-ee-loo-e

eye lashes klee-mer-oo-sin

eye ish-ěě (dual) ish-ik

nose kling-ě

nostril pah (dual) pahk

groove in upper lip ka-ke-vee-a

upper lip ee-k'u

mouth káh-na tongue o-kák

tooth kee-oot (plu) kee-oo-tit

lower lip káhng-ěi

chin tēd-loo
 jaw āhg-lě-kōq
 cheek oo-dōo-ě (dual) oo-dōo-s'ek
 ear s'ē-oo (dual) s'ē-oo-tik
 neck kōng-wa-hil
 shoulder tōo(k)-we
 arm tad-lia (mac. ted-da)
 hand āk s'a' (i-s'i fide Kah da)
 thumb kahd-loo (munis'oo)
 " kood-lōo (Nookar pingwaq)
 " kood-lōo-a (mac's list)
 fingers ahk-s'ay
 first finger tik-i-ě
 second " kě-dū(k)-la
 third " mē-kit-l'a
 fourth " i-kérk-(i)jū
 wrist fūr(v)-see
 finger nail kōo-kī
 " joint nēg-oo-ě

Sent forward before 24 mch.

5 cases	hemmican	300
5 "	kerosene	225
1 "	alcohol	32
1 "	tea chocolate soup +	40
Took with me 24 mch		597
2 cases	dog biscuit	80
4 tins	entire wheat biscuit	55
1 box	journals, clothing &c	62
1 "	store &c	15
1 "	Perret camera	23
1 "	tobacco &c	6
1 grip	0	32
1 "	+	16
1 can	kerosene (1 gal)	8
1 pr	snow shoes	4
1 can	rifle	8
1	kammik bag	25
1 bag	" grass	4
1	sleeving bag + cover	16
1	deer skin	4
1	seal (ahtag.) skin	6
1	blanket shirt	3
1	tee duck too + 1 staff	3
		370

Obloiah paid by Mac
 Accommodingway 7 days 14
 Marsaq ~~##~~ 4 days 7 14

Eerneemah goes on

7 March	Kolootengway	2 1/4
31 Mch	Tarchingway adv	8 -
1 apr	" "	4
1 "	Eerneemah	10
1 "	Marsaq in full	16
1 "	Accommodingway (tent)	12
1 "	" " full	1 1/5
	(He got snow glasses too 3k)	
1 "	Nookarpingway full	12
		<hr/> 63
		87

2 April - Gave Accommodingway a pair
 of snow glasses + 1 bottle (quart) alcohol
 5th pack tobacco, 2 boxes matches
 Marsaq + Nookarpingway 5th pack
 tobacco + 2 boxes matches each

to my own party
\$ 1 April to each man, snow glasses
at 3kr

9

2 Apr Tauchingwaq primus stove 24
" snow knife 10

2 Apr. Captain Haussen 1 tin pemmican

Got from Mr Rasmussen for my party

4 pr. snow glasses Kr 12.

1 deer skin 10.

2 snow knives 20.

1 primus stove 24

1 spoon .50

1 tea kettle 2.

35 pkcs tobacco 8.75

3 pipes 3.

2 plates 1.50

On account

81.75

3 Apr. Pd to Rasmussen
^

1 Cr. 405

3 April Each man 1 pipe tobacco

" " " " "

" " 1 cut chewing

Paid

1/2

29-april 3 seals with Rub 12

30 " 2 without " 4

1 white-coat 1.50

1/2 seal .60

1/2 " .60

5 seals for
homeward pay 10-

27.70

30 april Got from Nielsen 50-

" " " " " 25

~~7 May " " Jensen (clothing) 2.00~~

Repaid in Vinterberg's bill

7 - 2

30 April at Tasimuk
Etookas'ooq Kr 31 ✓ Pd
2 ✓

Koloodenna Kr 28 ✓

~~1721~~ to Jas.

1111 ab "

1111 to Look

Paid

15

33
27.20
450

510
42
552
1

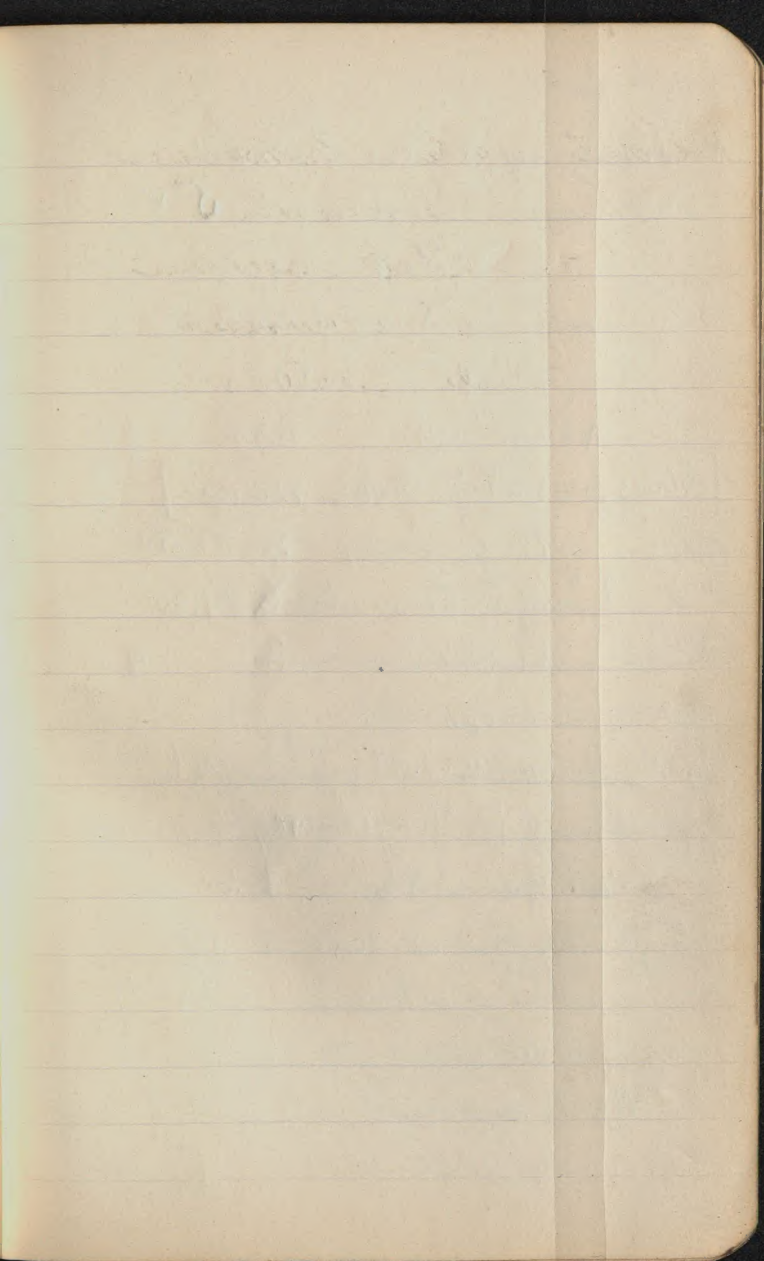
Kapt Chr Hansen

1 Officer N^o Nielsen

2 - " - H^o E Poulsen

1 Ensign H^o Sørensen

2 - " - B^o Nilsson



Kolovtengwaag - Etah kr 24 ✓

Tooktoo skin 5 ✓

[Sleeping bag for bear skin]

Snow glasses 3 ✓

Rifle 50

✓ Cartridges 320 4 \$ Kr

[Stuff from N.Y. \$40 = 150 Kr]

Cap visor 2.30

3 Suspenders @ 60¢ 1.80

~~Shoel~~ 3 9 \$.20

Tobacco chewing + smoking (little plug)

6 Ell ~~Annale~~ cloth ^{2 pairs} for drawers 6

(gift) China for Tongvingwaag 2 cups + saucers

2 Pipe at Kr. 7 .60

Spy glass here + not N.Y.

(also one for Ashmy) 7

Snow spectacles Deerskin Kamitpukts Kamit

Wants a small box with lock

Shirts ~ 4.

Eemeemial

Cask 10 ✓
 Knife 10 ✓
 Snow glasses 3 ✓
 Snow shoes 10 ✓
 Rifle 50
 Cartridges 1.60 4
 Caps for " 4³ (2 boxes)
 Cap 3.60 (conv. face)
 3 Suspenders 1.80 ~~1.60~~
 Tobacco chewing & smoking
 Pipe 2 at 30 2.60
 Cloth for amookks 3.80
 Shirts 2 4.00
 Spy glass 7

Tauchingwaq

Cash 12 ✓
 Primus 24 ✓
 Knife 10 ✓
 Snow glasses 3 ✓
 Sleeping bag 5 ✓
 Ahtah 3 ✓
 Rifle 50
 Cartridges 3.28
 Caps 1000
 Cap conv. face 3.60
 3 Suspenders 1.80
~~none~~ shovel 3
 Tobacco ^{chew & smoke}
 Pipe 2 at 30 6.00
 1 pr whistles ✓
 1 muffler none

(Gift) Small Box for Ewiddoo with
 Key - needles thread &c
 Kamiks

Wants a spy 7
 glass too fox

Tasiussak

Cash 75.74

Provisions men home 12.70

2 Cups .90

1 Wristlets .26

30 yds tent cloth 6.60

5 yds aknoakk cloth 1.80

Board self & men 9

107.00

31.26

5th sent back from Tasiussak - skin 2.

~~Upper~~ Upernivik 6.23

for more supplies
to men

Cash to Emmeriah stores 10.

" " Holootengway took too 5.

Fees at Upernivik 4.50

Washing .50 21.23

Fix & c. sledge .60

Sledge to Kaersok 3.50

Lunch at " 6.50

Sledge Kaersok to Proven +

Sledge Upernivik " " 12.

7- Supplies at Proven 7.22

Fee " " 1

30.82

33.32

Box - journals &c

Handbag 0

" +

Kamik bag. Excessor

~~Blanket bag~~ Sleeping bag

~~Beastskin + stutle~~ Tooktoo skin

Rifle mail

Pointed staff Snowshoes

Koolatak

Route - Cape Holm. Inugsulik,
^{Nugssuak}
across straits with 3 points shown,
^(my night somewhere)
" Igdlorsmit betw a + k, Kulk
(over night), Sarpak, Saitok, Tasiusak
(two nights) Uingasok (no stop), Tasak
(lunchon) Upernivik

My to get
Jonas Christensen at Plover
to go thro to Igdlorsmit with
me

38
 12-
 50
 250
 45-
 23
 189

10
 9
 150
 12
 18
 5.40
 6
 2.50
 9
 7.80
 29

5- 45-
 1075
 10
 6.50
 225-
 350
 100

11.5-
 25-
 9

Jan Rosser (Upernivik
 Ministers wife)

7 May	S. Upernivik dog food	30.82
8 "	Do 5-0 for journey	2.00
"	supplies	2.50
"	utensils	3.67
"	biscuit	6.89
9 "	Julius for journey, for Prius	1.44
"	tobacco for men	6.50
"	dog food	1.32
"	" "	1.00
14 "	Jonas mileage wages ⁴	1.00
"	advance to Lauretz	9. -
		5.
		71.14

Upernivik bel

3 Rifles @ 50	K £ 7	150 -
100 cartridges	K £ 7	12 -
3 boxes caps (3M)	K £ 7	18
9 pr suspenders	K £ 7	5.40
6 reel cloth for drawers	K	6.
1 cap	K	2.50
2 storm caps	£ + 7	7.20
6 pipes	K £ + 7	1.80
10 ell ahroahk cloth white	K £	4.
10 " " " " blue	K	3.80
3 lens spyglasses	K £ + 7	21 -
4 shirts	K £	8.
1 sewing box + contents	J	1.76
9 cakes toilet soap	K £ 7	1.20
4 ell ribbon	K	1.12
3 lb coffee	K £ + 7	3.
10 lb sugar	K £ + 7	2.50
{ 16 pkgs White Rose tobacco		1.92
{ 6 pieces chewing " "		60
		<u>251.80</u>

8
~~24~~
 34
 135

600
 323 20
 276 80

40
 207
 7
 2685
 323.20

16.0
 16
 144
 225
 12
 450
 225
 270 0

~~Nielsen - Cash 15~~

~~Men 1.23?~~

Get at Godhavn a down shirt + coat
 with hood (down anorak) Shld go
 on over sweater + better have it made extra
 thick. Ek wants one too + it shld
 be somewhat larger than mine

Upernivik bill - con

	K. E + J.	251.80
60 lbs chewing tobacco (mac)		6.
10 " " (Hansen)		1.
1 bx cigars	"	7.
10 lbs Cavendish (K. E + J)		14.40
70 lbs " (mac)		7.
225 pkgs White Rose "		27.
30 White Rose K E J		26 3.60
2 bags		1.00
1 box (mac)		.35
2 men from Jasiusak		27.
1 man " "		13.
Jasiusak account		107.
Cash		100.
1 pr teapots		4.
1 pr suspenders		.60.
1 kg chocolate		2.40

573.15

Cash

26.85

600.00

Rifles are Winchester .44 (short)

10 (or 12) shot

For A Winterberg wishes
My attainment of Pole - F.A. Cook
Mac's book when issued
Pearry's first book
Promised ^{from} Boas on Labrador Esk from
Mrs Bull

Schoolteacher
Miss Lang
at mine

Umanak - Governor Matthiesen
Factor Thoon Doctor Bertelsen
(Speaks Danish & English) Pastor Sorensen
Civil Engineer Breckling wife (English)
Marriage Lindberg and his wife

~~Direct~~
distances
Post
9 miles

Upernivik - Pröven
via Kaessok

~~Pröven - S. Upernivik~~ 5

Jonas Christensen - get him to go
thru to Igdlorsuit or Umanak

If not, to Assistant Nielsen

Pröven - S. Upernivik 5

at S. Upernivik get food for myself
for two days.

Consult ~~Justus~~ Jensen - man-
ager. Ekblaw lives with him

S. Upernivik - Maligak . 10

(by ice or more by land)
House

Maligak - Igdlorsuit 12
(Manager Nielsen)

Igdlorsuit - S. Umanak 14

Otto Mathiesen ^{governor}
Umanak - Ikerasak 6

(Jens Fleicher, uncle
to Knud Rasmussen)

A yung'e lak (all right)
Ai su ki'a = I don't know

A^p = Yes.

Namiki No.

Nogge

Eda: "Nicht wahr"

Maana = now.

Ad lak pok = go

Kahpsit

Oh-wē-sa-kok

how {much or
many
how far

551

431
76
53
550

Hotel Dagmar-Copenhagen

56

Ikerasak - Kekertak
(Overland)

14

(Carl Fleicher - K. R.'s made)

Kekertak - Sankak ^{in ice} (over land)

4

Sankak - Ujaragsuguk

4

~~Ujar~~ (Fredrik Lange) (overland 5)

Ujaragsuguk - Skansen

10

(Geissler)

Skansen - Godhavn (mice)

7

(on land 10 or more)

95

8
103

If I have to go to Ritenberg

Kekertak - Ritenberg

4

NB Carl Fleicher at

Kekertak will know

whether the Vaigat is passable

If he does not know for

sure then go to Sankak

Gave or sent Kolootengwaq

Cash at Etah	Kr. 24.
snow glasses	3.
tent cloth	6.60
rifle	50.
cartridges	4.
caps	6.
suspenders	1.80
cloth for drawers	6.
shirts	4.
cap	2.50
pipes	.60
ahmoahk cloth	3.90
spyglass	7.
soap	.40
coffee + sugar	1.80
tobacco	8.
cash	5.
	<hr/>
	134.60

also: snow spectacles, kamiks,
 deer skin kamik pants, towel
 + cups + saucers (.90) ahmoahk cloth
 (1.80) + ribbon (1.12) (3.82) for Jougvingwaq.
 He got ca 40 kr for the bear skin too.
 Also promised tent, clock + box by
 ship next year

Jauchingwaq

Eemeeeniah

Cash	Kr 12
primus	24
knife	10
snowglasses	3
wristlets	.26
rifle	50.
cartridges	4.
caps	6.
suspenders	1.80
cap	3.60
pipes	.60
spyglass	7.
coffee & sugar	1.90
tobacco	8
	<hr/> 132.16
sleeping bag	5
ahitak skin	3
	<hr/> 140.16

Cash	Kr 10
knife	10
snowglasses	3
rifle	50
cartridges	4
caps	6
ahingahk cloth	3.90
suspenders	1.80
cap	3.60
pipes	.60
spyglass	7.
shirts	4.
soap	.40
Coffee & sugar	1.80
tobacco	8.
	<hr/> 114.10
Cash	10
	<hr/> 124.10

Also kamiks

Also: kamiks & mittens

Sewing box & contents

for Ewiddoo 1.76 (gift)

By the time I have gotten things to send back to the men to make up what I wish to buy from the trip across Melville Bay [Etah to Upernivik] will have cost ca Kr. 700 (= \$186.66).

Distance ca 600 Eng. miles.

(Over)

Koloobengwaq + Tauchingwaq each
wanted an additional box of cartridges
but I could not get them at Upernivik
K. did not ask for any primers and
I. may take the box sent up for K.,
wh. wld reduce amt already paid
K. to Kr 128.60 + raise I. to Kr 146.16

K's tent, clock + box will raise
his payment to all that he shd have.
— and he sold the bearskin too.

I. might have a pair or two of woollen
wristlets + a woollen neck muffer

E. might have ahnoakt cloth, shirts,
comb, mirror, tobacco.

Might send each man another box
of cartridges

14 May	Adm. Pantry	71 14
14 May	Supplies	5
14 "	board Jones 7d	7
15 "	" self 8d	2 4
"	" Julius 2d	2
16 "	Feeds 3 11 1 dog food Kangarsuk	1
		<hr/> 110.14

At Læswick or Kirkwall
try thro Am Consul to get
permission for Ek to go home
via England

Write & send any clipping to
George Wood on Ek's account

Wld it not be well to return Mr Look's
subscription of 1915, if practicable, or
at least to offer to do so, on account
of general use made of goods b'ot?

Did H.F.O. or I ever tell Mac
that he was not of equal rank with
George B. in orig. C.L.E. organization?

(N.B. forgot that I had advanced Laurey
Kk. 5. so he got overpaid!)

19 May	lunch in igloo		110.14
20 "	Laus Wilhansen		.50
	Mileage ²² ways ^{6.50} fee ⁴		32.50
20 "	Laurey Karlson do		30.50
20 "	Konilius Thorlufsen do		30.50
20 "	Dog food (each)		3.00
20 "	Tobacco		.75
20 "	Fee to house servant ^{Igdlossuit}		1.00
21 "	Lodge Board ^{Arkusagait} & Okasseit		4.00
21 "	Food in igloo		.50
22 "	Abram (mileage ²⁴ ways ^{2.50} fee ¹)		27.50
	" Jens do		27.50
	" Dogfood		2.
(Igdlossuit to Ikkerasak)			
22	Supplies		2.58
23	Dogfood		1.50
24	Dogfood		3 -
24	Ole Andresen for Ikkerasak ⁵		
	Kekertak mileage ¹⁴ ways ^{2.00}		15.00
24	Fee to house servant		<u>1.00</u>
			292.97

335

24 May

~~See mileage~~ 14 ways

16

27

2345

670

42.45

292.97

24 May Joab Andersen mileage 19 ways²
(Herasak - Sarsak)

21-

24 May Hans Andersen do

21-

From Upernivik to Sarsak
(= ca \$90)

334.97

25 May. ¹⁸⁹Note book

.15-

26 " Fees to servants

3.00

" supplies

4.80

" six boatmen 12.50 fees 1.50

14.

" boat

4

(from Sarsak to Ujaragagsuk)

28 Emil Lange mileage 10 ways²
(Ujaragagsuk - Skansen)

13.

Samson Petersen do

13.

29 ^{supplies} Gisle mileage 10 ways² 1.50 fee

12.50

board at Skansen 1 day

2-

Adam mileage 10 ways² 1.50 fee

12.00

Gustave do Skansen - Godhavn

12.00

dog food 2² bft' choctas skansen 2.46

5.46

Total to Godhavn (= \$114.10)

430.88

30 May Trip ~~Spint~~
Cigars

4-

7-

Vestkysten/af Grönland /
fra Holstenborg til Upernivik
(continuation to Devil's Thumb, inset)

1888 / Maalestok 1:750 000

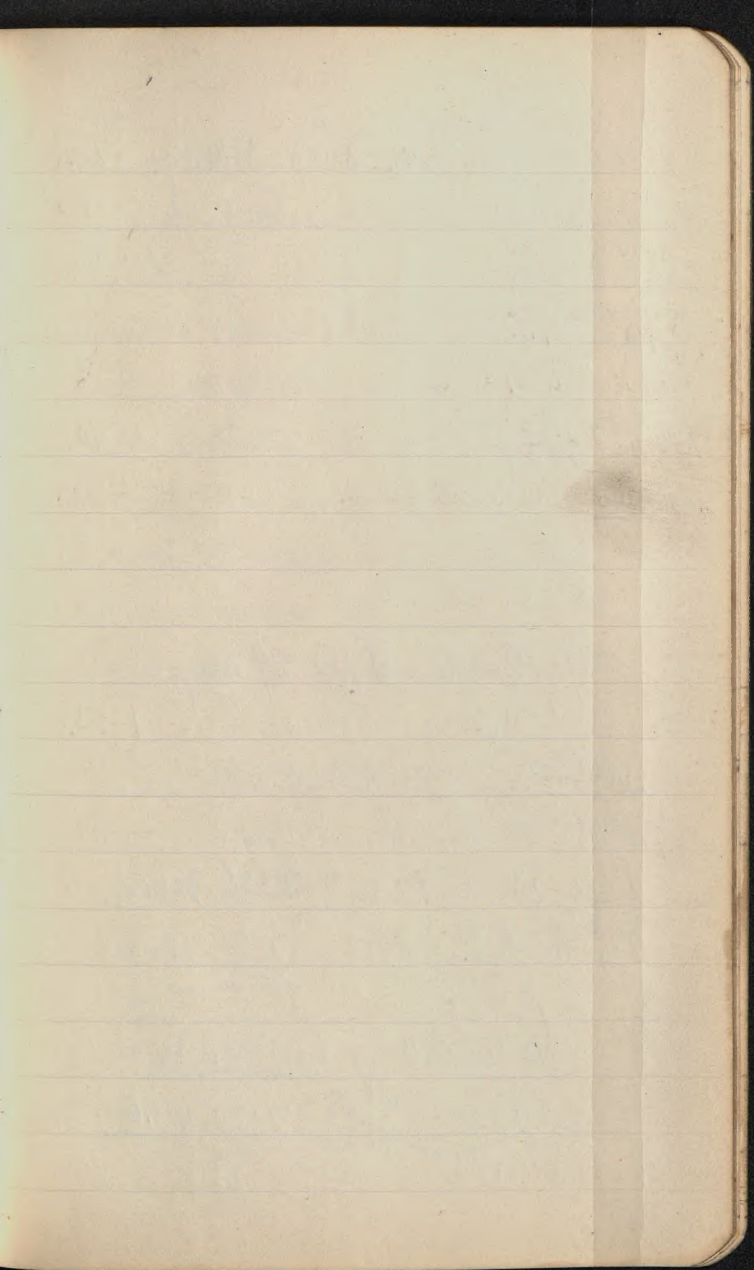
Kgl søkort-archiv. Copenhagen

Kort over $\frac{1}{2}$ Grönland udgivet af
Comm. f. Ledelsen af de geol. og geogr
Undersøgelser i Grönland

Kjöbenhavn 1906 1:2,000,000

Cartridge for Colt (Browning) automatic:

.32 automatic, soft point, rimless



Left U.K. 3.12 p. 5 May

Hours
10.5
6.5

Etah - N.S.B. 175

N.S.B. - C.Y. 85

C.Y. - C.S. 150

C.S. - Wile. Id. 65

W.H. - Wperm. 146

8 + 6.5

621 miles

Wperm. - Godh 418 "
1039 "

Prob. 1100 as Kahmootus went.

40.

14.5

6

3.5

5

18

Arr Godham 5.15 a. 29 May

9

123.5

65
150
215
625
175
1250
5800
20000
2800

25 days

Left Etah 12 m 24 Mch

Arr Godham 5.15 29 May

63
25
38

12

66 days en route inc uperm.

35/1164 (4.65)

38/175 (4.605)

66) 29134 (4.415)
264
273
26494

per day
as
230
228
200

	men	Days	Post mi.	(map) mi. mi.
Upernivik - Proven	1+2+3	8+4+7 19	(1) 9	34
Proven - S-Upernivik	2	19	(1) 5	20
S-Uper - Igdlorsuit	3	23	(5) 22	114
Igd - Umanak via Utkusigat	(2	17	(2) 18	72
Umanak - Ikeraasak	}		(1) 6	28
Ikeraasak - Kekertate	(3	25	(1) 14	42
Kekertate - Sarsate ^{land}	(2	17	(1) 5	16
Sarsate - Ujaragsuit ^{boat}	6		(1) 4	17
Ujar. - Stansen land+ice	2	20	(1) 10	42
Stansen - Godham " "	3	25	(1) 10	33
	24	148	(15) 103	418

Cost Kr. 436.38 = \$116.34 or ce \$0.278 per eng. mi.

Hono 10.5 N Upernivik av. \$0.280 " " "

375) 436.38 (116.34

$$\begin{array}{r} 375 \\ \times 613 \\ \hline 375 \\ 2388 \\ \hline 2250 \\ \hline 1380 \\ 1125 \\ \hline 1500 \end{array}$$

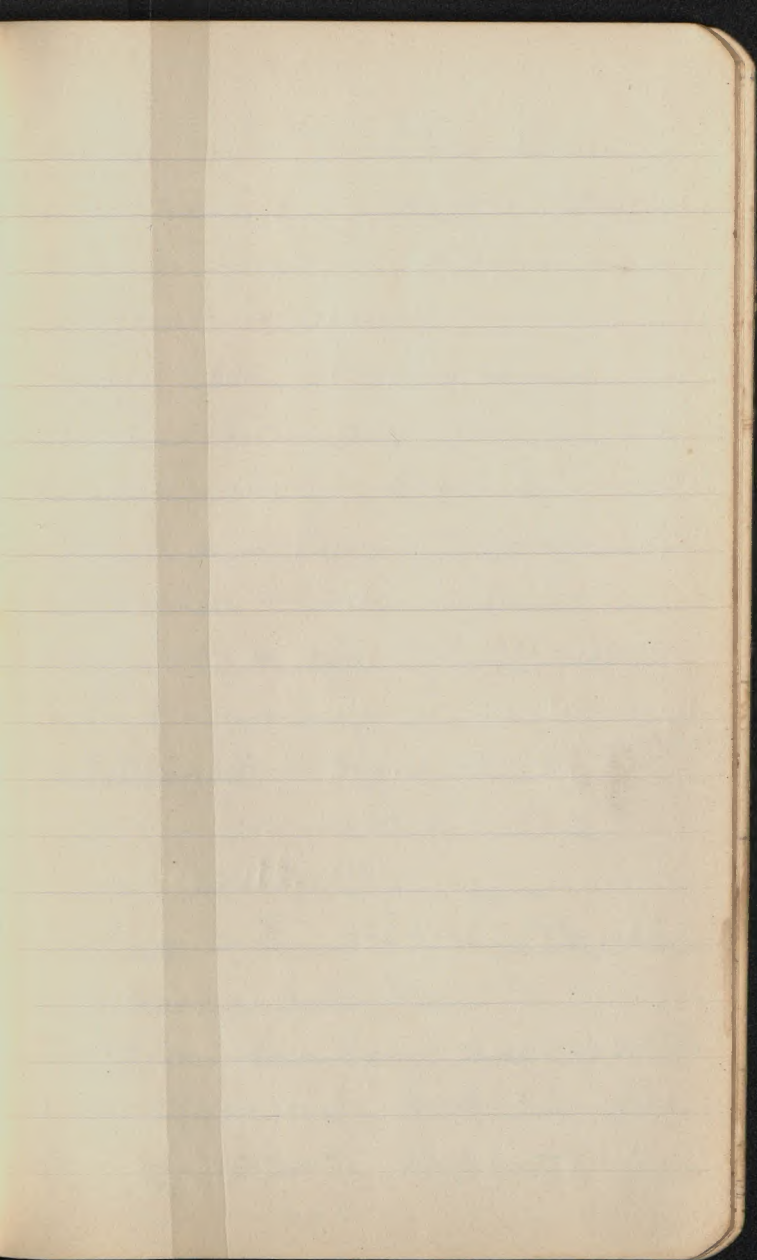
418) 116.34 (2783

$$\begin{array}{r} 836 \\ \times 3274 \\ \hline 2926 \\ \hline 3480 \\ 3344 \\ \hline 1360 \\ 1254 \\ \hline 106 \end{array}$$

418

$$\begin{array}{r} 904 \\ \times 836 \\ \hline 3544 \\ 3364 \\ \hline 2000 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 285 \\ \times 43638 \\ \hline 27 \\ \hline 305466 \\ 87276 \\ \hline 1188226 \end{array}$$



ouringa I ibli thou
auna here ahgi come here
kano (I wonder?) what is it
tedixuah - many
megalo ksui - a great many
kuhne - woman inuit man
klinik - dog kamik - boot
ocuda - hare tiahneah - fox
povizhe - seal (small, common)
oogjook - square flipper seal
awik - walrus -
kilillooah - narwhal
white whale
igloo - winter house -
toopic - tent. kamatik - sledge
nanook - polar bear
tooktoo - caribou, eemah - water
seekoo. (sea) ice kooletah - deer -
skin shirt-coat kahpetah - fox -
skin do. netsha - seal skin do.

mausak - fox skin roll to go
around leg below knee -
tookabloo - see at a distance
ishibloo - see near at hand
klinge - nose
ahglunak - dog trace
kablunak - stranger (= white man)
ahkpah - murre
ahkpootiahk - little auk
silkuah - sea pigeon
nayah - gull
savik iron
saviksukh - big iron (metronik)
oodoo - woman's knife
ooksool - ivory dog toggle
noonni where?
Ahneenah, noonnieeto? where's
Ahneenah?
Orzook - oil (of any kind for fuel)

ees'hee eye ees'hik (dual) ees'hin (plur)

kahnah mouth

üchü Land

hük hük go on! go on! (to dogs)

âsoók (or âstoók) turn to the
right (at the same time whipping
the left hand dogs)

howah - turn to the left

koodlah - lamp store (proil)

attoodo - again or more

tâima - enough

keeza - finished

Tâima keeza - all done!

sennikto - sleep - he is asleep

nahga - no (negative)

târângi - exhausted - all gone

igna matches

sookut rifle

mâni here (in this place) particular

temâni " general

shō why? shima? what?

nā mukto all right

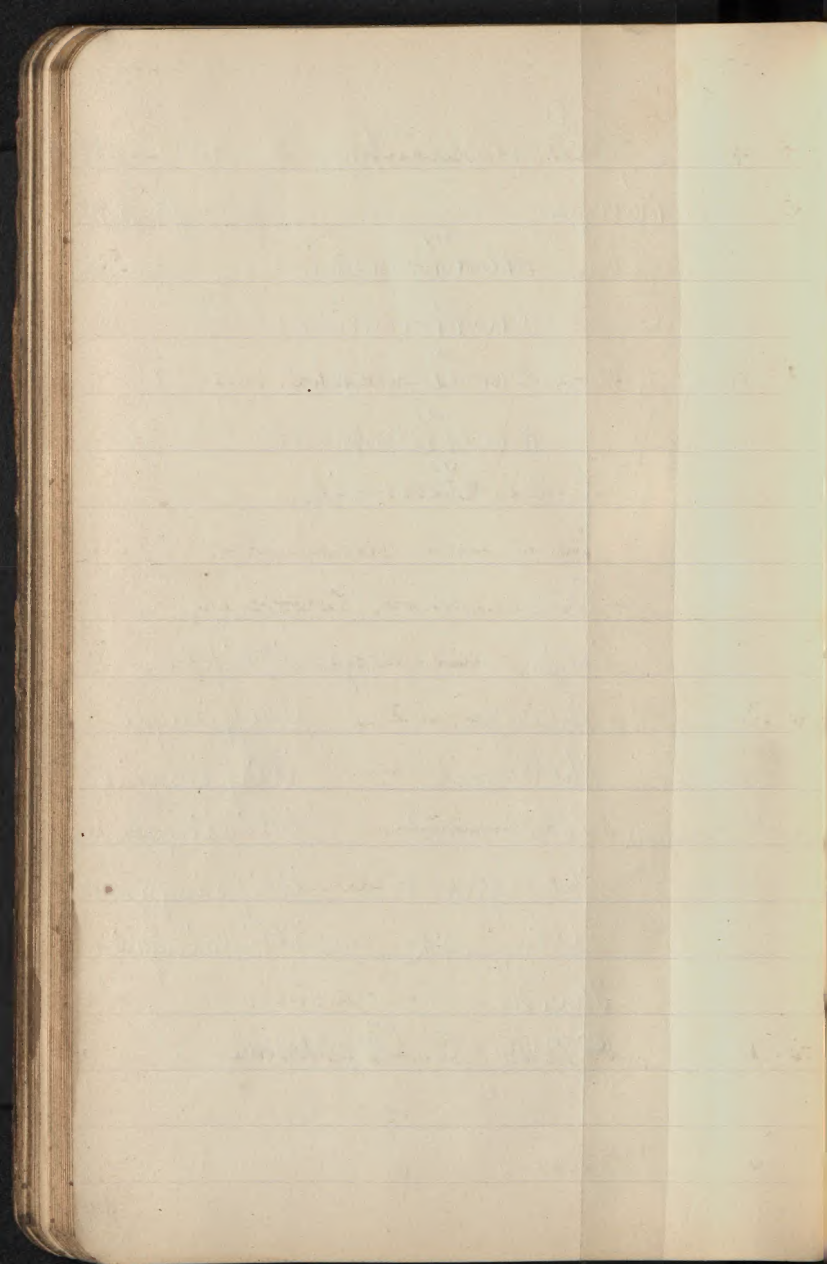
imsi perhaps imahā

ōwatāni - over there - beyond

Pronouns.

I	owünga	first
at ^{beside} to or with me	owünni	
from me	owünnit	
through me	owüpkoot	
to me	owünnoot	
me	owünnik	

	Second	Plus
thou ^{sing}	ibli	ye illipse
at ^{beside} to or with thee	iblingne	illipsingne
from	iblingnit	illipsingnit
through	iblikkoot	illipsigoot
to	iblingnoot	illipsingnoot
thee	iblingnik	you illipsingnik
	Third	
he	oma or Tapsema	



Expense acct - Copy + continuation

Kr.

29 April	- 3 seals w. blubber	12.00
30 "	2 " without "	4.00
"	lunch in igloo	1.00
"	1 white coat skin	.50
"	2 half-seals	1.20
1 May	5 seals for homeward way 7 men	10.00
	provision " " "	12.70
	2 cups Kolootengwaq	.90
	1 pr wristlets Tanchingwaq	.26
	30 yds tent cloth Kolootengwaq	6.60
	5 yds absorbable cloth "	1.80
2 May	board of self	4.00
Tasiusak	" " men	5.00
	fees to servants	2.00
	Etooka's 100g services	5.00
	Koloodenna "	28.00
	Ugzoek skin (Tusak)	2.00
5 May	supplies K.S. + J., additional,	6.23
supp. upon	Emeeniah cash	10.00
	Kolootengwaq "	5.00

118.19

	Goods bought at Upernivik	366.15
		118.19
5 May	Fees <u>Upernivik</u>	4.50
	washing "	.50
	dogfood	.50
	figs etc	.60
	sledge to Kaersok mileage ³ wages ^{1.50}	3.50
	lunch at Kaersok	1.00
	sledge K. to Proven mileage ⁶ wages ^{.50}	6.50
	" Upernivik - Proven mileage ¹⁰ wages ¹	11.00
	dogfood Proven	1.00
7 May	<u>Proven</u> - supplies	7.22
	" fee to servant	1.00
	<u>S. Upernivik</u> - dogfood	1.00
8 "	" dogfood for journey	2.00
	" supplies	3.67
	" utensils	6.89
	" biscuit	1.44
9	Julius, Proven - S. U. mileage ⁵ wages ^{1.50}	6.50
	tobacco for men	1.32
	dogfood	1.00
		179.35

179 33

11 May	S. Upernivik, dogfood	1.00
14 "	Jonas Prov. - S. U. mileage ⁵ wages ⁴	9.00
"	Lauretz - advance	5.00
"	supplies	5.00
"	board Jonas 7 days	7.00
"	" Julius 2 "	2.00
15 "	" self 8 days	24.00
"	fees 3+1+1	5.00
16 "	Kangarsuk dogfood	1.00
19 "	Ingia - lunch in igloo	.50
20 "	Igdorsuit - Laas Willumsen mileage ² wages ^{6.50} fee ⁴	32.50
	from Upernivik	
"	Lauretz Karlsen mileage ²² wages ^{6.50} fee ²	30.50
"	Konilius Thorleifsen do	30.50
"	dogfood	3.00
"	tobacco	.75
"	fees to house servants	1.00
21 "	board Utkusigat self ² men ²	4.00

341.08

341.08

21 May Sermiarsut - lunch in igloo

.50

22 " Ikerasak.Abram, mileage fr. Igloodmit ²⁴ wages ^{2.50} fee ¹

27.50

Jens do

27.50

dogfood

2.00

fees to servants

1.00

supplies

2.58

24 " ~~At~~ Kelcer TakOle Andresen mileage fr. Ikerasak ^{14.} wages ²

16.00

fee to servant

1.00

dogfood

3.00

SarsakJacob Andresen mileage fr. Ikerasak ¹⁹ wages ²

21.00

Hans " do

21.00

25 " note book

.15

26 " fees to servants

3.00

" supplies

4.80

" Ujaragsugruk" six boatmen fr. Sarsak ^{12.50} wages ^{1.50} fees

14.00

486.11

486.11
4.00

26 May boat Sarkak - Ujaragsugruk

28 Skansen

Emil Lange mileage fr Ujar. ¹⁰ wages ² fee ¹ 13.00

Samson Petersen do 13.00

supplies 2.46

board Geissler 2.00

29 Godhavn

Geissler, mileage fr Skansen ¹⁰ wages ^{1.50} fee ¹ 12.50

Adam, mileage ¹⁰ wages ^{1.50} fee ⁵⁰ 12.00

Gustave do 12.00

dogfood ² coffee ¹ 3.00

560.07

(Upernivik - Godham 436.38) upern
= 8116.34 366.15

926.22

Left with W.E.L. for Est. clothing 200.

29 May Cash on hand Godham 73.78

1200.00

Bal 400

Creditive 1600. —

116.34

175

291.34

560.07

123.69

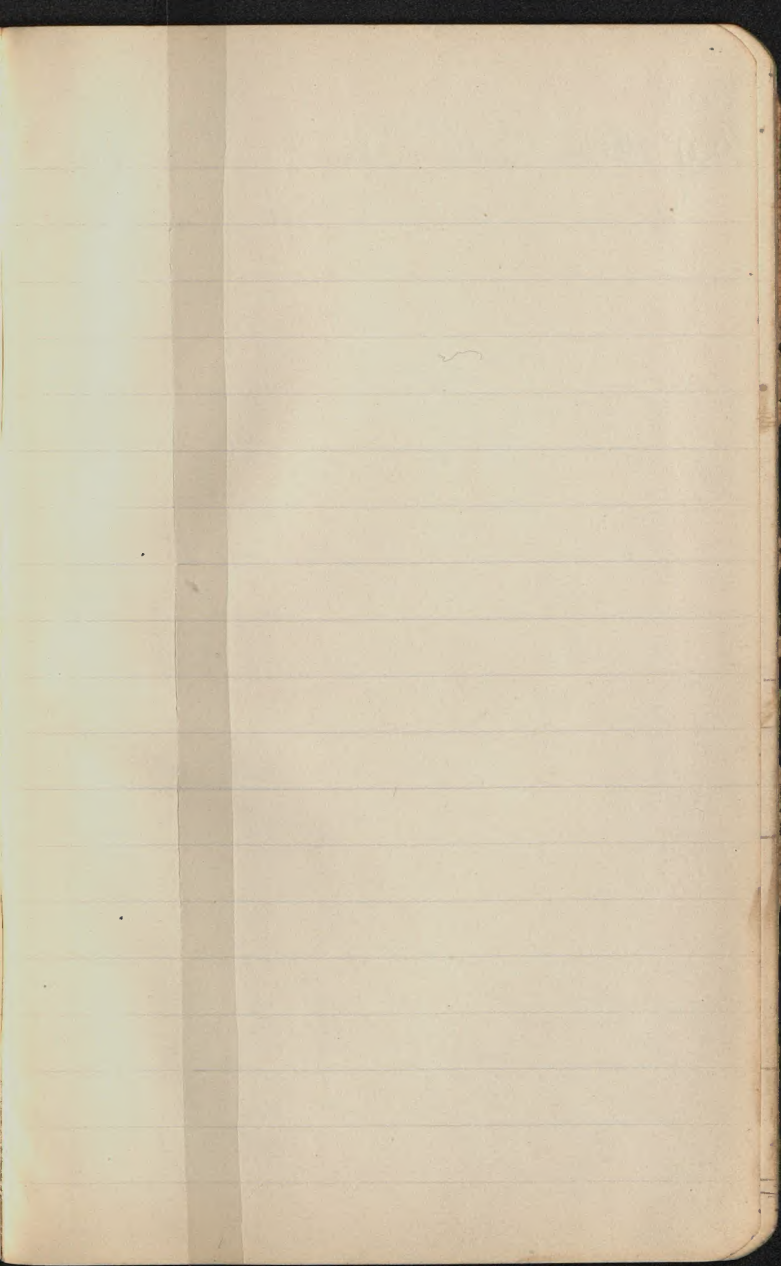
436.38

Dodhavn

30 May -	shirts 2	4.
	cigars	7.
2 June	making pr. kamiks	1.50
	two pair stockings	3.60
	tobacco	1.50
3 "	fee to servants	2.00
	haircut	.50
5 "	kyack model ^{6.50} packing ⁵⁰	7.00
7 "	appliquée work for kamiks for pr	1.50
8 "	red skins for kamiks for Sister	2.00
"	washing	.50
"	cloth for Sister's anorak	2.10
"	model of umiak	7.00
"	" " kyack	3.00
"	" " kahmootik	4.00
9 "	belt for Sister	1.25
10 "	fee to servants	2.00
12 "	making of anorak ^{.50} of gaiter ^{.25} cloth ^{.25}	1.00
14 "	making kamiks + pants white leather + appliqué (bunnet) (leather)	4.50

June

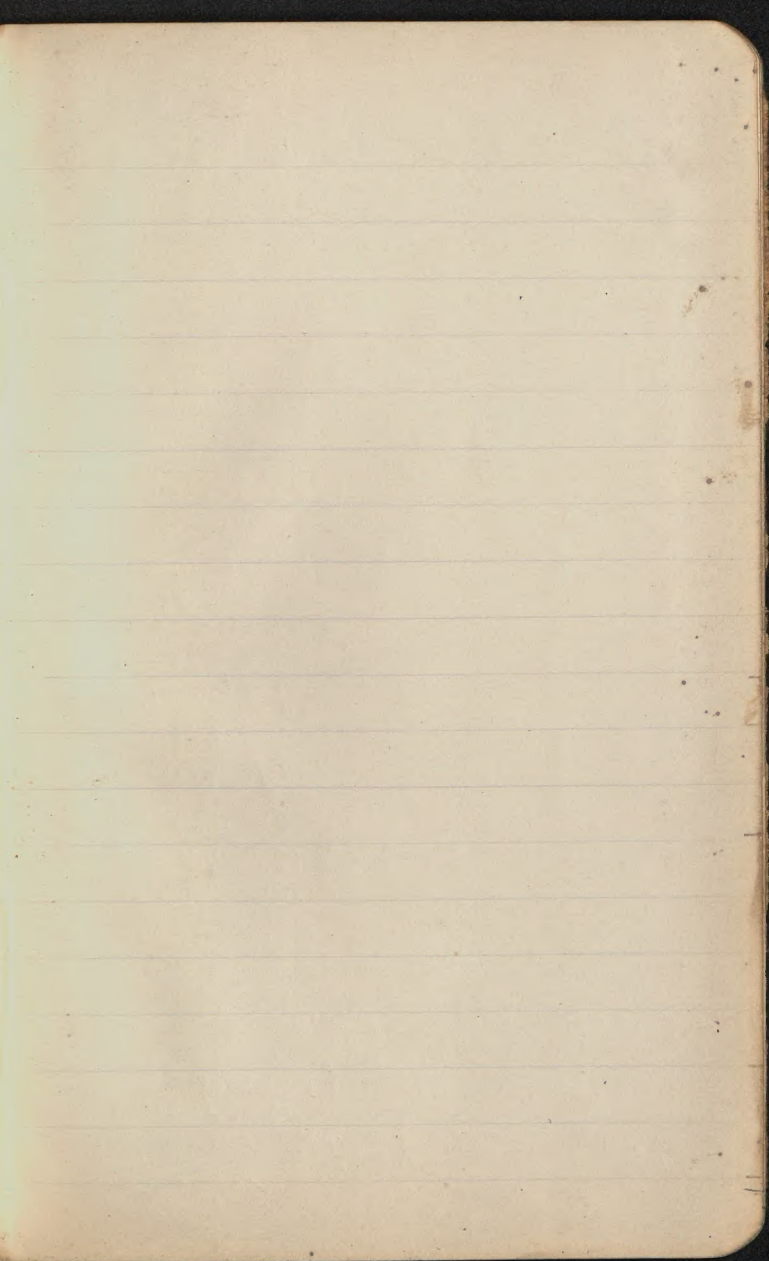
14.	washing rubbing + mending bearskins pants kamiks + mittens + two netle (Amelia, Seckman wife)	4.00
15	Matches	.20
17	Fee to "Lizbet"	1.00
18	Leather pouch ¹ toothpicks ²⁵	1.25
20	chocolate 3.60 cards ⁷⁵	4.35
22	boatmen	.50
	trousers ^{6.70} stockings ^{1.80}	8.50
	paper ^{1.15} envelopes ²⁵ cloth ²⁰	1.60
23	fee on "Godthaab" ¹ cigars ⁷	8.00
24	washing + mending clothing	1.35
	anorak	2.50
25	fee to servant	2.00
26	model of sledge	1.00
	Postage Ek ³ Mac ⁶⁰ Comer ²⁰	3.80
	" Rasmussen ⁴⁵ self ^{1.45}	1.90
28	bead collar 8. cloth + sewing ^{1.75}	9.75
29	bead cuffs 2. boxes ^{2.68}	4.68

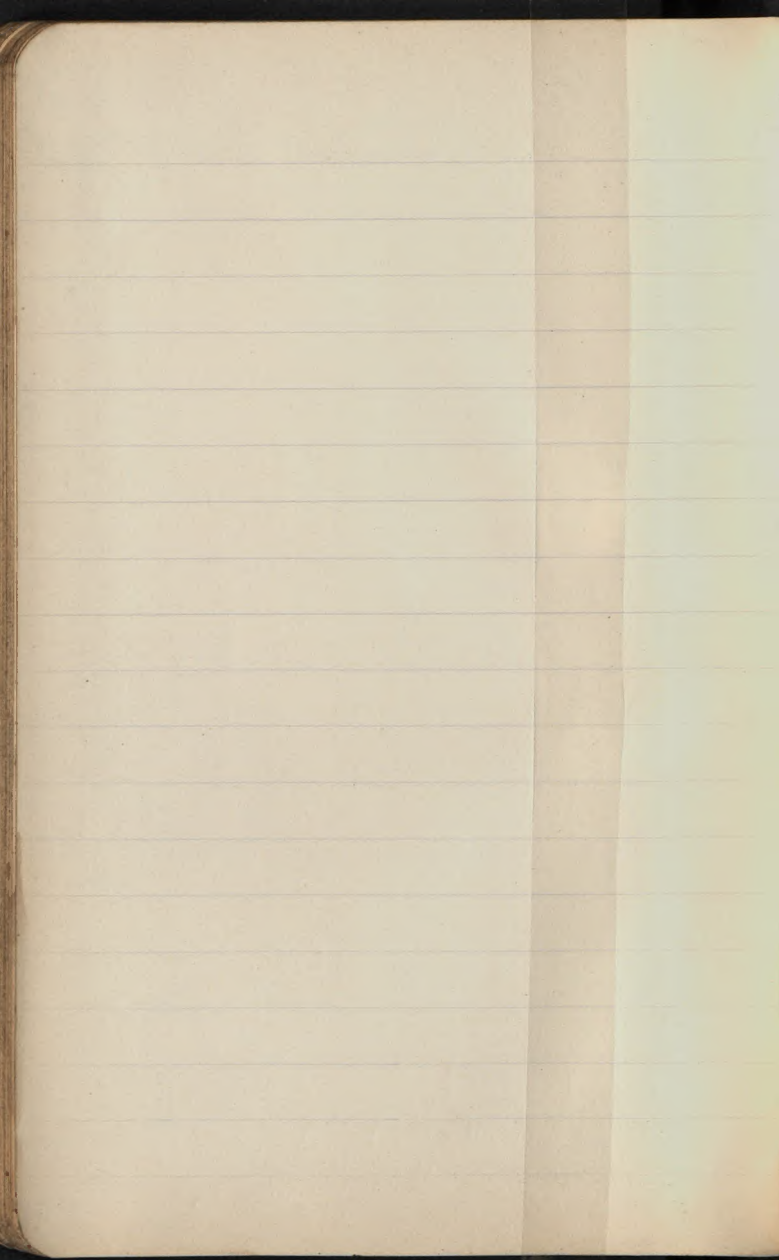


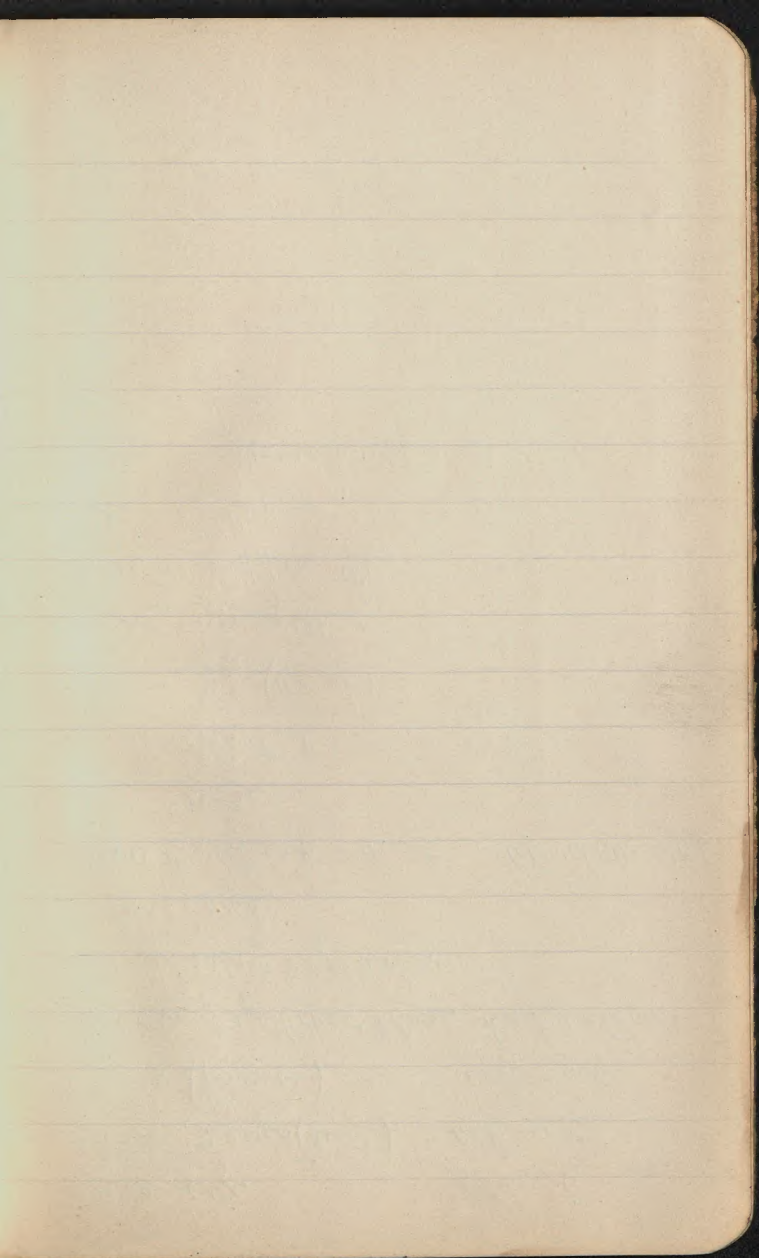
June
29

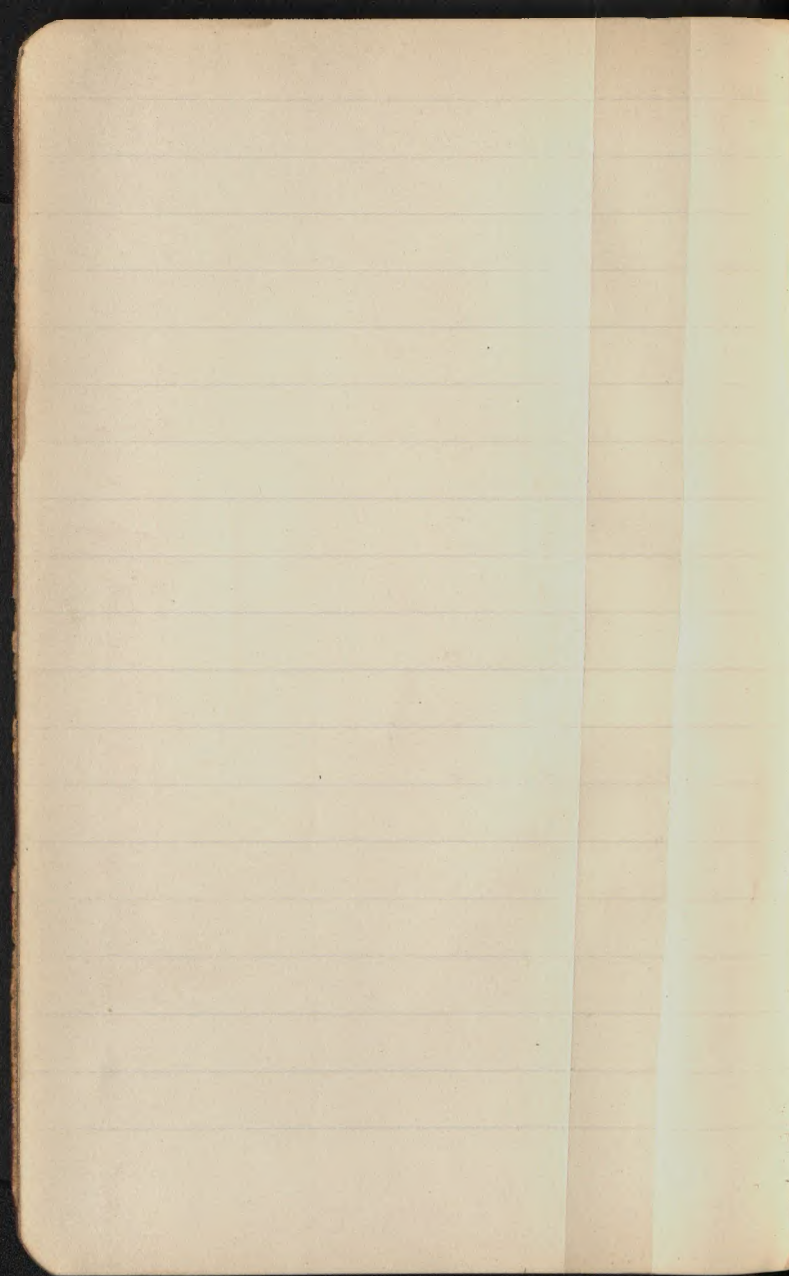
altering kamiks

.20









ee s'hee	eye	ish-i
ee s'hik	2 eyes (dual)	ish-ik
ee s'hin	(plural)	ish-in

Kahd loo eye brow + dual kahd-look

Kleemerusin - eyelashes

Kao forehead

oo doo ē cheek + dual oo-doo-s'ek

klinge nose

fah nostril

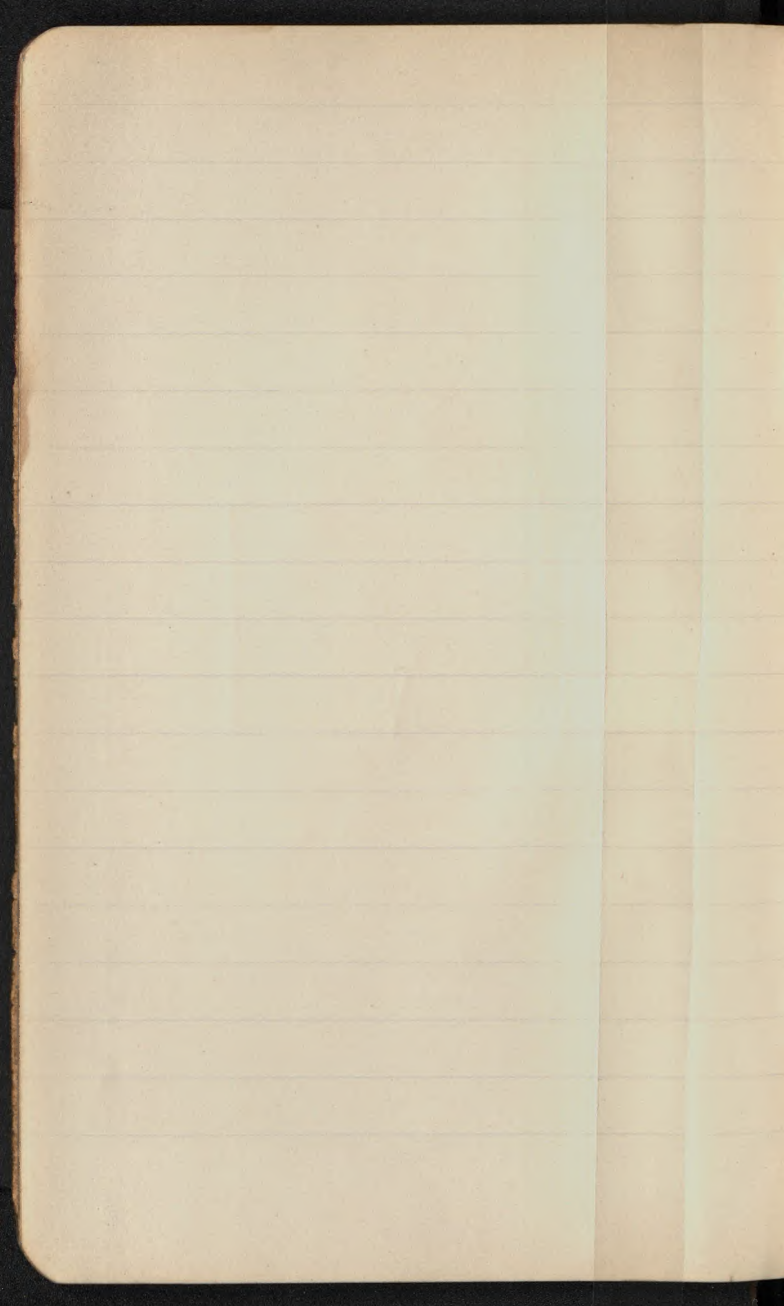
fahk 2nd (dual)

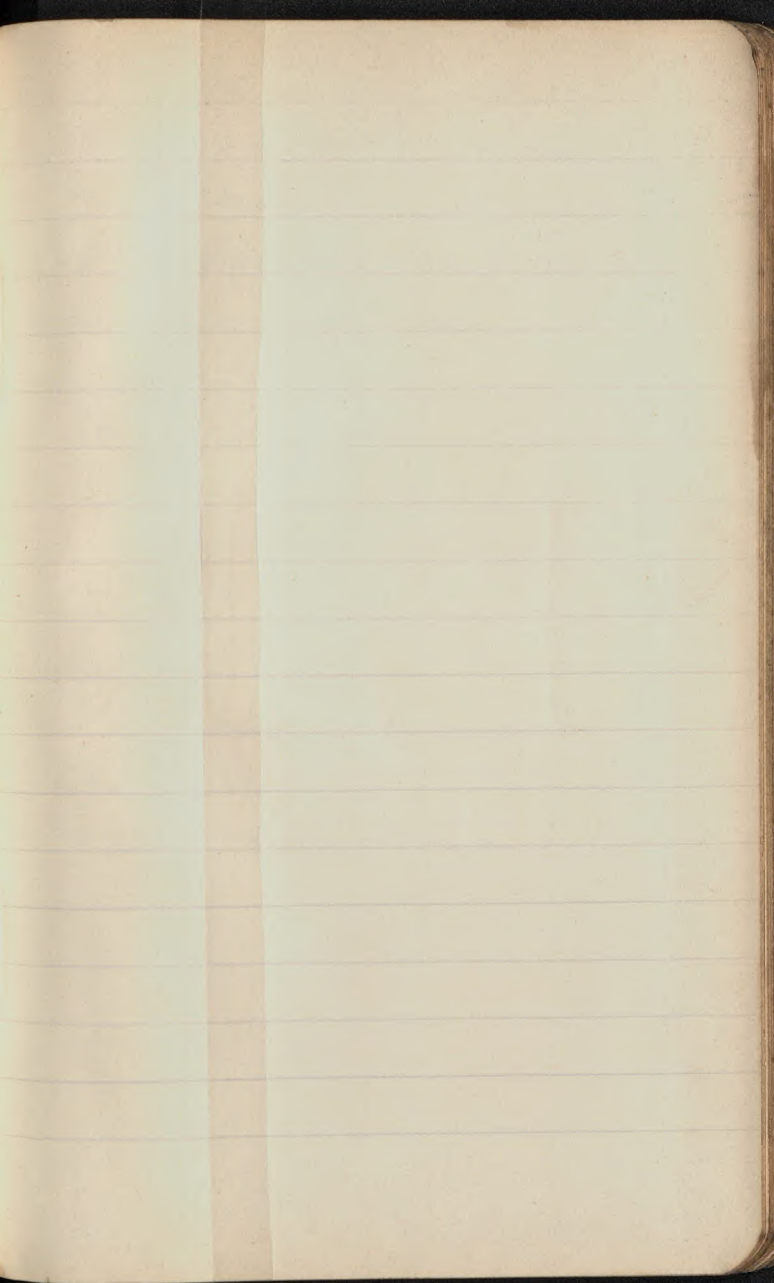
kahnah mouth

hee k'u upper lip

kādla lower

kā kevea groove in upper lip





mac				Jot			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
32	4	cr	Dr	26	1	cr	Dr
14	2			30	14		
7	48			82	20		
66	27			32	31		
21	15			36	19		
27	17				7		
	27				43		
					23		
167	140	27		206	158	48	
20				16			
	8			21			
	40			32			
14				1			
8					3		
1				21			
43	48	5		91	3	88	
	10			28			
60					18		
	7			19			
31				31			
	44			41			
3					49		
94	65	29		119	67	52	
		51				188	
1				46			
	2			39			
	51			8			
	18			8			
	23				45		
	14			88			
2	90	88		189	45	144	
		37				332	

6004

Cr Dr		Bal		Began 23 Sept, 1916
Cr	Dr	Cr	Dr	
13	31			
0	0			
21	22			
22	35			30 Sept
16	51			
50	34			
	5			
	19			
122	197	75		7 Oct.
	36			
8	13			
	15			
	5			
	22			
8	91	83		14 Oct
	18			
	42			
	12			
	62			
7				
46				
53	134	81		
		239		21 Oct
	47			
	37			
	9			
43				
68				
	94			
111	167	56		
		295		28 Oct
	22			

mac

Cr	Dr	Bal
9		
78	5	
4		
25	5	
116	10	106

got

Cr	Dr	Bal
13		
	60	
12	9	
	41	
6		
30	110	79

	30	
	30	
	4	
25		
10		
56		
91	64	27
		123
		46

29		
4		
10		
5		
	38	
	27	
44	69	25
		100
		228

15		
	5	
	4	
	62	
	3	
34		
49	74	25
		71

17		
42		
17		
15		
13		
49		
153		153
	75	

	12	
84		
	8	
11		
	1	
46		
141	21	120
		191

16		
	100	
49		
7		
8		
22		
102	100	2
		77

East

Cr	Dr	Bal
	22	Cr
	18	Dr
	7	295
5		
16	1	
21	48	27

4 Nov

1		
34	6	
	30	
28	29	
63	65	2
		324

11 Nov

2		
47		
46		
21		
77		
16		
15		
178	178	

178

146

18 Nov

16	.4	
	41	
	18	
	7	
	68	
16	138	122
		268

25 Nov

Mac				Job			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
		Cr	Dr			Cr	Dr
		191				77	
25	6			17	10		
8				2			
33	6	27		19	10	9	
		218				86	
	55			24			
78				62	70	16	
	42		20			102	
		198					
	27				24		
	69			77			
8					13		
5					32		
44				26	4		
	21		60	103	73	30	
57	117					132	
		138					
	55			26			
58					44		
49							
32				21			
	3			6			
83					36		
222	58	164		53	87	34	
		302				98	
52					25		
	49			45			
	15			39			
	16			36			
62				21			
114	80	34		141	25	116	
		336				214	
	14				50		
	19				42		
	12			29			
	15				29		
34					16		
30					16		
64	60	4		29	133	104	
		340				110	

E04

Cr Dr Bal

		cr	dr	
	11		268	
	15			
	10			
	36		36	
			304	29 Nov

32	8			
	20	4	300	9 Dec

51	8			
5				
29	40			
	5			
83	53	30	270	16 Dec

29	51			
	5			
	53			
	3			
	47			
29	159		130	
			400	23 Dec

4	27			
	24			
	20			
	93			
4	154		150	
			350	30 Dec 1916

64				
41	17			
44	18			
	14			
149	49	100	450	6 Jan. 1917

mac				Jot			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
12		Cr	Dr		57	Cr	Dr
123		340			150	110	
42	88			89			
22	13			23			
				20	10		
199	101	98		132	217		85
		438				25	
38					1		
5				10			
	48			22			
	23				14		
13					7		
59					36		
105	71	44		32	58		26
		482					1
13				39			
	44				3		
16					81		
65					78		
49					67		
121					85		
264	44	220		39	314		275
		702					276
	25			26			
	57			91			
	31			112			
	17			56			
8				59			
93					83		
101	130		29	294	83	211	65
		673					
10				3			
	82			43			
55				27			
19	53			43			
53					86		
137	135	2		117	86	31	
		675					34

E.O.H.

Cr Dr Bal

		cr	Dr
45			450
27			
	1		
	65		
	7		
	12		
72	85		13
			463

13 Jan.

	37		
	15		
26			
37			
	6		
	23		
63	81		18
			481

20 Jan.

	52		
47			
65			
13			
18			
	36		
143	88	55	
			426

Weeks
Cr Dr

Mar 13 5

Jan 9 9

27 Jan - 502 5 13

	1		
	34		
	81		
11			
	67		
	10		
11	193		182
			608

3 Feb.

	13		
39			
	82		
	20		
10			
33			
82	115		33
			641

10 Feb.

Cr Dr Bal

Cr Dr Bal

Cr	Dr	Dr	Dr	Cr	Dr	Cr	Dr
		675					34
	77			17			
	28			49	18		
54	55			24	24		
	8			23			
	37			113	42	71	
54	205	151				37	
		524					
	3			5	80		
110	76			74			
	44			9	59		
55	42			1			
165	165	0	0	89	139		50
		524					13
28					52		
53					14		
	20			52	0		
40				2			
25	29			46			
146	49	97		100	66	34	
		621				21	
7					21	21	
35				3			
107				3			
149		149		6	21		15
		770				6	
60					117		
41	57			49	6		
99				44			
40					28		
83					29		
323	57	266		93	180		87
		1036					81

8026

Cr Dr Bal

		cr	Dr	
			641	
.60	21			
73	78			
32				
14				
179	99	80		
			561	17 Feb.
	2			
	30			
2				
35				
4				
48				
82	32	50		
			511	24 Feb
24				
	39			
	32			
	40			
	27			
	17			
24	15		131	
			642	3 March
14				
	38			
	110			
14	148		134	
			776	10 March
57				
8	35			
	143			
	12			
	54			
65	244		179	
			955	17 March

Mac				Tot			
Cr	Dr	Bal		Cr	Dr	Bal	
		Cr	Dr			Cr	Dr
		1036					81
67				28			
88					80		
73					2		
228	0	228		28	82	54	
		1264				135	
	50				50		
		<u>1214</u>				<u>185</u>	

E076

Cr Dr Bal

cr Dr
955

95
8
71

174

174

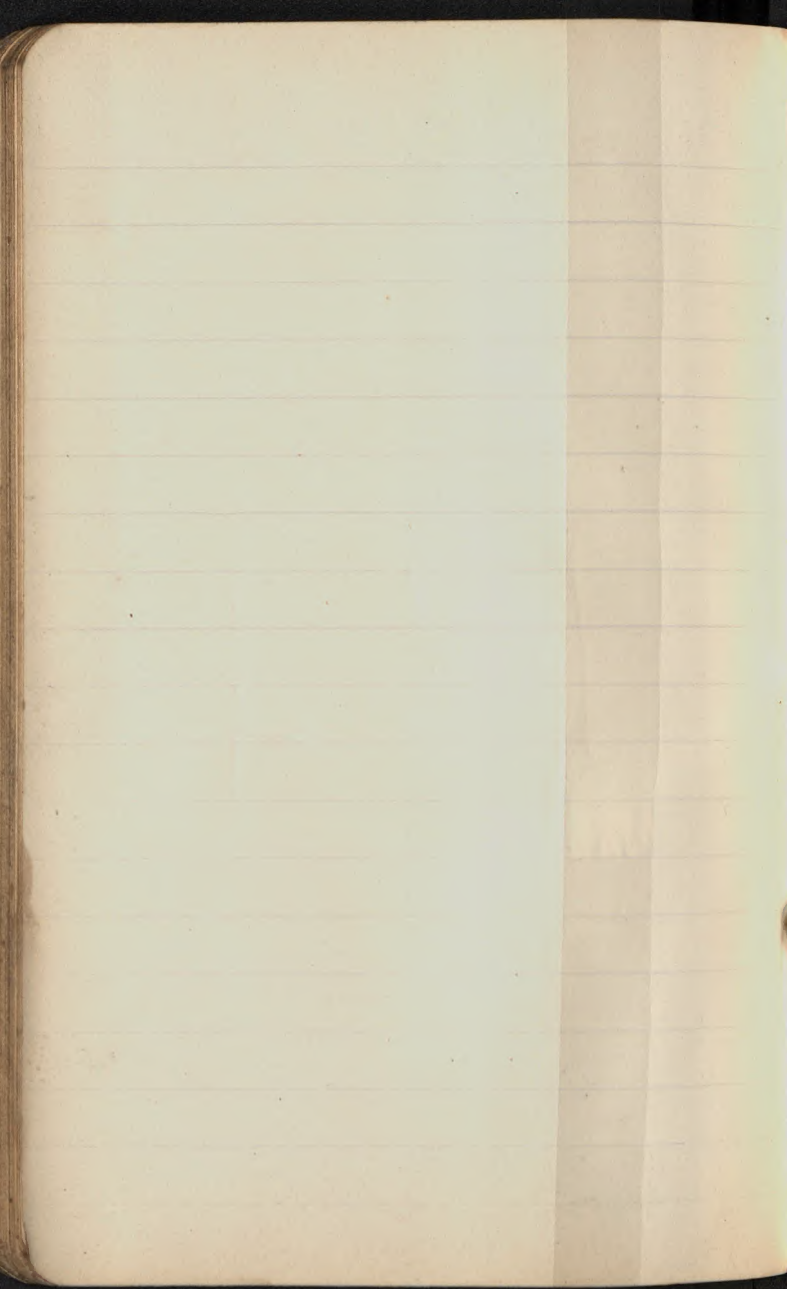
1129

100

← Last show down - extra

1029

21 March, 1917-



$$14 + 1.50 + 50 = \frac{16}{3}$$

$$(89) \quad \frac{48}{}$$

$$375 \overline{) 3350}$$

$$\underline{3000} $$

$$350 $$

$$\underline{3300} $$

$$200 $$

kiuti = teeth	ischi = eye
ti kië = finger (first) <small>finger (first)</small>	ndüë = cheek
kedukla = second	kao = forehead
mititla = third	narige = hair
iketla = fourth	schinti = ear
kutu = thumb	ischië = foot
üchü = hand	nü = leg
ti mücto = fist	schieko = knee
kuki = finger nail	
prüssi = wrist	
tediü = arm	
neque = joint (finger)	
tri = shoulder	
koigüh = neck	
niko = head	
klinge = nose	
kene = mouth	
kekua = groove from nose to mouth	
ikiu = <u>lips</u> upper	
kathu = lower lip	
tedtu = chin	

100231695



AMNH LIBRARY

